

Lëscht
2

No bei dir.



**WALPROGRAMM
FIR D'GEMENG
DÉIFFERDENG**

François
MEISCH
Elisabeth
DA SILVA

WALPROGRAMM DÉIFFERDENG

- 4 | MOBILITÉ
MOBILITÄT
- 8 | LOGEMENT
WOHNEN
- 11 | ÉDUCATION, FAMILLE, ENFANCE ET JEUNESSE
BILDUNG, KINDERBETREUUNG UND UNTERRICHTSWESEN
- 16 | ÉNERGIE ET CLIMAT
ENERGIE UND KLIMA
- 18 | CULTURE ET SPORT
KULTUR UND SPORT
- 21 | SENIORS, POLITIQUE SOCIALE, INTÉGRATION
SENIOREN, SOZIALPOLITIK, INTEGRATION
- 24 | UNE COMMUNE PROPRE ET APAISÉE
EINE SAUBERE UND FRIEDLICHE GEMEINDE
- 27 | RENFORCEMENT DU COMMERCE LOCAL ET EMPLOIS
DANS TOUS LES SECTEURS
ARBEITSPLÄTZE IN ALLEN BEREICHEN –
STÄRKUNG DES ÖRTLICHEN HANDELS
- 30 | UNE COMMUNE NUMÉRIQUE ET TRANSPARENTE
EINE DIGITALE UND TRANSPARENTE GEMEINDE

No bei dir.

CANDIDATS DP / ENGAGEMENT DP / AMBITIONS DP

Deux têtes de liste, 19 femmes et hommes, une équipe. Une ambition: faire avancer notre ville. La rendre plus sûre, plus agréable à vivre. Differdange a besoin d'une nouvelle dynamique, incarnée par nos candidats. Chacun des candidats a son histoire, sa motivation, apporte ses compétences et son engagement. Chacun a ses intérêts et ses idées. Ensemble nous nous engageons pour une meilleure politique pour Differdange. Pour tous les habitants de notre ville. Proche de vous. Tous ensemble.

DP KANDIDATEN / DP ENGAGEMENT / DP AMBITIOUNEN

Zwee Spëtzekandidaten, 19 Fraen a Männer, een Team. Eng Ambitioun: eis Stad viru bréngen. Se méi sécher, méi liebenswäert machen. Déifferdeng brauch eng nei Dynamik an déi verkierperen d'Kandidate vun der DP. Jidderee fir sech huet seng Geschicht, seng Motivatioun, seng Kompetenzen, säin Engagement. Jiddereen huet seng Interessien a seng Iddien. Zesumme wëlle mir eng besser Politik fir Déifferdeng. Fir jiddereen an eiser Stad. No bei iech. Zesumme mat iech.



François Meisch



Elisabeth Da Silva



deifferdeng.dp.lu



dpdifferdange@gmail.com



www.differdange.dp.lu



Demokratesch Partei Déifferdeng



[dp_deifferdeng](https://www.instagram.com/dp_deifferdeng)



MOBILITÉ MOBILITÄT

Lorsqu'une ville s'agrandit et gagne en attractivité, alors la circulation augmente. Cela doit être planifié et ne doit pas à chaque fois prendre la forme d'un accroissement du trafic automobile. C'est pourquoi il s'agit plus particulièrement d'encourager des alternatives à la voiture individuelle. Avec TICE, RGTR et DIFFBUS existe un système qui relie les localités de notre ville entre elles mais également avec l'extérieur. Pour éviter le trafic automobile transfrontalier, les transports publics doivent intégrer les localités au-delà de la frontière dans les horaires. En outre, des parkings relais supplémentaires doivent être construits à la frontière. Les possibilités de transport doivent de plus être accessibles et utilisables par les enfants, seniors et personnes handicapées. Les structures existantes et planifiées doivent être vérifiées quant à leur accessibilité. De même, des voies pédestres et cyclables en bon état et sûres peuvent contribuer à éviter un trafic inutile.

Le DP entend poser les jalons d'une politique des transports moderne offrant aux citoyens une bonne qualité de vie. La clé à cet effet réside dans un concept de mobilité pragmatique et interconnecté. Le renforcement de l'offre des transports publics, ainsi que le développement conséquent de voies piétonnes et pistes cyclables séparées et connectées entre elles, créeront les conditions d'une mobilité douce acceptable.

Nous poursuivrons l'abandon des énergies fossiles, notamment en augmentant le nombre de stations de recharge pour les voitures et les vélos électriques.

Wenn eine Stadt wächst und an Attraktivität gewinnt, dann nimmt auch der Verkehr zu. Dies muss geplant werden und darf nicht jedes Mal in Form einer Zunahme des Kraftfahrzeugverkehrs erfolgen.

Deshalb geht es besonders darum, Alternativen zum eigenen Auto zu fördern. Mit TICE, RGTR und DIFFBUS besteht ein System, das die Ortschaften unserer Stadt untereinander, aber auch mit der Außenwelt verbindet. Um grenzüberschreitenden Autoverkehr zu vermeiden, muss der öffentliche Nahverkehr die Orte jenseits der Grenze in den Fahrplan integrieren. Außerdem müssen an der Grenze zusätzliche Park-and-Ride-Parkplätze gebaut werden. Die Transportmöglichkeiten müssen darüber hinaus auch für Kinder, Senioren und Menschen mit Behinderungen zugänglich und nutzbar sein. Bestehende und geplante Strukturen müssen auf ihre Zugänglichkeit hin überprüft werden. Ebenso können gut erhaltene und sichere Fuß- und Radwege dazu beitragen, unnötigen Verkehr zu vermeiden.

Die DP will die Weichen für eine moderne Verkehrspolitik stellen, die den Bürgern eine gute Lebensqualität bietet. Der Schlüssel dazu liegt in einem pragmatischen und vernetzten Mobilitätskonzept. Die Stärkung des Angebots des öffentlichen Verkehrs sowie der konsequente Ausbau von separaten und vernetzten Fuß- und Radwegen werden die Voraussetzungen für eine akzeptable sanfte Mobilität schaffen.

Wir werden die Abkehr von fossilen Energieträgern fortsetzen, insbesondere durch die Erhöhung der Anzahl von Ladestationen für Elektroautos und -fahrräder.

EN CONCRET

Le DP mettra en œuvre un concept de mobilité et abordera enfin les problèmes persistants comme la **suppression du passage à niveau (CFL) entre Differdange et Oberkorn**, la création d'une vraie gare (train & bus), le renfort des transports publics et des voies de mobilité douce, la construction de parkings au centre-ville ainsi que de parkings P&R aux abords de la ville. Sera évaluée également la **création d'un « Shared space »** devant l'école à Differdange. La carte parking « DiffCard » sera enfin valorisée, avec des offres pour nos résidents mais également pour toute personne externe travaillant à Differdange.

La création de nouveaux logements et de nouvelles entreprises doit être étroitement liée à une planification concrète de la mobilité.

KONKRET

Die DP wird ein Mobilitätskonzept umsetzen und endlich die anhaltenden Probleme angehen, wie **die Beseitigung des Bahnübergangs (CFL) zwischen Differdingen und Oberkorn, die Schaffung eines echten Bahnhofs (Zug & Bus)**, die Stärkung des öffentlichen Verkehrs und der sanften Mobilität, den Bau von Parkplätzen im Stadtzentrum sowie von P&R-Parkplätzen an den Stadträndern. Außerdem werden **die Schaffung eines "Begegnungsraums"** vor der Schule in Differdingen und die Umsetzung von autofreien Stadtvierteln bewertet. Schließlich wird die Parkkarte "DiffCard" aufgewertet, mit Angeboten für unsere Bewohner, aber auch für alle externen Personen, die in Differdingen arbeiten.

Die Schaffung neuer Wohnungen und Unternehmen muss eng mit einer konkreten Mobilitätsplanung verknüpft werden.

PARKING ET MOBILITÉ AU CENTRE-VILLE

Afin d'éviter le trafic dédié à la recherche d'une place de parking, le Parti démocratique va continuer à augmenter le nombre de places de parking dans la zone « Entrée de ville ». Près du centre-ville et directement relié au réseau autoroutier via la rocade ainsi qu'au réseau ferroviaire, **un parking à étages verra le jour au contournement** de Differdange et délester ainsi le trafic intra-urbain. Sur ce même site sera créé un **pôle d'échange (bus, train, voiture, vélo)**. S'y ajoutera enfin la **construction d'une vraie gare ferroviaire**.

Afin de tenir les citoyens au courant en temps réel de la disponibilité des places de stationnement aux endroits centraux de la commune et dans les parkings couverts, le DP compte proposer une application communale à ce sujet et veille à ce que les panneaux d'affichage « Parkleitsystem » présentent enfin des informations fiables.

Au centre-ville, **un parking souterrain va être créé sur la « Place Nelson Mandela »**, à côté du centre culturel « Aalt Stadhaus ».

Pour soutenir les commerçants, le système de stationnement gratuit de courte durée avec horodateur numérique sera élargi à proximité des commerces. Le nombre de places de stationnement cyclable devrait apporter un complément judicieux à l'offre de ce système de stationnement de courte durée.

Le DP préconise l'aménagement de **places de stationnement réservées aux livraisons** le long des routes très fréquentées, ce afin de limiter toute entrave à la circulation. Par ailleurs, le DP entend agir de façon plus systématique contre le stationnement sur les trottoirs, les allées et les pistes cyclables.

PARKEN UND MOBILITÄT IM STADTZENTRUM

Um den der Parkplatzzsuche gewidmeten Verkehr zu vermeiden, wird die Demokratische Partei die Zahl der Parkplätze in der Zone "Stadteingang" weiter erhöhen. In der Nähe des Stadtzentrums und mit direkter Anbindung an das Autobahnnetz über die Umgehungsstraße sowie an das Schienennetz wird **an der Umgehung von Differdingen ein Parkhaus** entstehen, das den innerstädtischen Verkehr entlasten wird. Am selben Standort wird ein **Umsteigepunkt (Bus, Bahn, Auto, Fahrrad)** geschaffen. Schließlich **soll ein echter Bahnhof gebaut werden**.

Um die Bürger in Echtzeit über die Verfügbarkeit von Parkplätzen an zentralen Orten der Gemeinde und in Parkhäusern zu informieren, plant die DP eine kommunale App zu diesem Thema und sorgt dafür, dass die Anzeigetafeln des „Parkleitsystems“ endlich zuverlässige Informationen anzeigen.

Im Stadtzentrum **wird auf dem "Nelson-Mandela-Platz"** neben dem Kulturzentrum "Aalt Stadhaus" **eine Tiefgarage** eingerichtet.

Um die Einzelhändler zu unterstützen, wird das kostenlose Kurzzeitparken mit digitalen Parkscheinautomaten in der Nähe von Geschäften ausgeweitet. Die große Zahl der Fahrradabstellplätze sollte eine sinnvolle Ergänzung des Angebots dieses Kurzzeitparksystems darstellen.

Die DP befürwortet die Einrichtung von **Parkplätzen für Lieferungen** entlang stark befahrener Straßen, um Verkehrsbehinderungen zu minimieren. Darüber hinaus will die DP konsequenter gegen das Parken auf Gehwegen, Alleen und Radwegen vorgehen.

MODÉRATION DU TRAFIC / SHARED SPACE

Le DP œuvrera sans relâche en faveur d'une mise en place dans les plus brefs délais d'un contournement indispensable de la rue Principale (rue Emile Mark) devant l'école au centre-ville de Differdange. Afin de tenir le trafic de transit au maximum à l'écart du centre-ville, **une priorité absolue sera l'élimination du passage à niveau (PN15) entre Differdange et Oberkorn**. Cela permettra de rendre le centre de Differdange plus convivial et plus vivant grâce à **l'aménagement d'un espace partagé, ou Shared Space**.

PROMOUVOIR LA MOBILITÉ DOUCE

Le DP vise un développement systématique des pistes cyclables communales, avec une séparation maximale des routes traditionnelles. D'une part, il convient de rendre tous les lieux clés accessibles aux vélos, et d'autre part, d'assurer la liaison avec toutes les localités de la commune et des localités environnantes.

Le DP entend examiner la gestion de la circulation en ville et analyser dans quelle mesure des voies publiques pourraient céder la place à des voies piétonnes et des pistes cyclables. Une diminution des nuisances sonores et des gaz d'échappement s'accompagneraient en de nombreux endroits d'un gain en qualité de vie.

La promotion de la mobilité active passe également par la création d'abris à vélos et de places de stationnement cycliste dans les lieux publics ou dans les nouveaux immeubles d'habitation et de bureaux, ainsi que par la mise en place de stations de réparation, ou « bikestations ».

RÉNOVER LES INFRASTRUCTURES

Le DP rattrapera le retard de la remise en forme des infrastructures routières. Des situations actuelles comme au quartier « Wangert » à Differdange sont intolérables. Nombreux sont également les places publiques, comme la « Place Jehan Steichen » à Oberkorn, qui se trouvent dans un état déplorable. La revalorisation de ces lieux de rencontre est une de nos priorités.

EXTENSION DES EMPLACEMENTS « PARK&RIDE ».

Le DP compte étudier dans quelle mesure il serait judicieux et réalisable de créer des emplacements «Park&Ride» en périphérie, associés à une desserte optimale par les transports publics.

VERKEHRSBERUHIGUNG / SHARED SPACE

Die DP wird sich unermüdlich dafür einsetzen, dass so schnell wie möglich eine unerlässliche Umgehung der Hauptstraße (Rue Emile Mark) vor der Schule im Stadtzentrum von Differdingen eingerichtet wird. Um den Transitverkehr weitestgehend aus dem Stadtzentrum fernzuhalten, **wird die Beseitigung des Bahnübergangs (PN15) zwischen Differdingen und Oberkorn oberste Priorität haben**. Dies wird es ermöglichen, das Zentrum von Differdingen durch **die Einrichtung eines gemeinsamen Raums, oder Shared Space**, freundlicher und lebendiger zu gestalten.

FÖRDERUNG DER SANFTEN MOBILITÄT

Die DP strebt einen systematischen Ausbau der kommunalen Radwege an, wobei eine maximale Trennung von herkömmlichen Straßen angestrebt wird. Einerseits sollen alle Schlüsselorte für Fahrräder zugänglich gemacht werden, andererseits soll die Verbindung zu allen Orten in der Gemeinde und den umliegenden Ortschaften sichergestellt werden.

Die DP will das Verkehrsmanagement in der Stadt überprüfen und analysieren, inwieweit öffentliche Straßen für Fußgänger- und Fahrradwege weichen könnten. Eine geringere Belastung durch Lärm und Abgase würde vielerorts mit einem Gewinn an Lebensqualität einhergehen.

Zur Förderung der aktiven Mobilität gehört auch die Schaffung von Fahrradunterständen und Fahrradabstellplätzen an öffentlichen Orten oder in neuen Wohn- und Bürogebäuden sowie die Einrichtung von Reparaturstationen, sogenannten "Bikestations".

RENOVIERUNG DER STRASSENINFRASTRUKTUR

Die DP wird den Rückstand bei der Sanierung der Straßeninfrastruktur aufholen. Aktuelle Situationen wie im Viertel "Wangert" in Differdingen sind untragbar.

AUSWEITUNG DER "PARK&RIDE" - STANDORTE

Die DP will prüfen, inwieweit die Schaffung von "Park&Ride"-Standorten am Stadtrand in Verbindung mit einer optimalen Anbindung an den öffentlichen Verkehr sinnvoll und realisierbar ist.

ARRÊTS DE BUS ÉQUIPÉS DE PANNEAUX D’AFFICHAGE NUMÉRIQUE

Trop souvent, les usagers du bus attendent à l’arrêt de bus, désarmés face à un manque d’informations quant aux horaires (notamment en cas des fréquents retards). Afin de rendre les transports publics par bus plus attractifs, le DP s’engage à ce que tous les arrêts de bus soient équipés de façon optimale et surtout dotés de panneaux d’affichage numérique.

LIAISON ENTRE LE PORTAL « WOIWER » ET L’ÉCHANGEUR SANEM

Le Parti démocratique va s’engager auprès des instances de l’Etat en faveur de la construction de la voie de liaison entre le portal « Woier » et l’échangeur Sanem, qui passera par le crassier de Differdange-Sanem. Cette nouvelle voie permettrait un délestage direct du trafic de passage dans le centre-ville de Differdange.

PROMOUVOIR LA MOBILITÉ DURABLE

Afin de faciliter à ses citoyens la transition vers une mobilité exempte d’émissions, le DP veillera à ce que la commune dispose, dans la mesure du possible, de suffisamment de bornes de recharge pour véhicules électriques sur tous les parkings publics et à proximité des commerces.

Le DP compte accélérer la transition vers une mobilité respectueuse du climat au sein de l’administration communale et convertir l’ensemble de sa flotte de véhicules à la faveur d’une mobilité neutre en carbone (véhicules électriques, propulsion à hydrogène, carburants synthétiques).

DES TRAJETS SCOLAIRES SÛRS

Que ce soit à pied, à vélo ou en trottinette, nous voulons nous assurer que le chemin vers l’école offre à l’ensemble des élèves des conditions sûres et acceptables. Ces conditions se matérialisent notamment par des trottoirs et des pistes cyclables larges, clairs et bien éclairés, un bus scolaire à pied (pédibus) ou à vélo, ainsi que des campagnes d’information régulières à l’attention de tous les usagers de la route. Pour la sécurité de tous les usagers de la route, il s’agirait de garantir un arrêt limité « Kiss & Go » auprès de tous les établissements scolaires communaux.

Le DP Differdange soutient l’introduction de « Zones 30 » auprès de toutes les structures scolaires communales. L’aménagement d’un « Shared space » devant l’école du centre-ville amènera également une modération du trafic.

BUSHALTESTELLEN MIT DIGITALEN ANZEIGETAFELN

Allzu oft warten die Busbenutzer an der Bushaltestelle, ratlos angesichts mangelnder Informationen über den Fahrplan (insbesondere bei Verspätungen). Um den öffentlichen Busverkehr attraktiver zu machen, setzt sich die DP dafür ein, dass alle Bushaltestellen optimal ausgestattet und vor allem mit digitalen Anzeigetafeln versehen werden.

VERBINDUNG ZWISCHEN DEM PORTAL "WOIWER" UND DEM AUTOBAHNKREUZ SASSENHEIM

Die Demokratische Partei wird sich bei den staatlichen Instanzen für den Bau der Verbindungspur zwischen dem Portal "Woier" und dem Autobahnkreuz Sassenheim einsetzen, die über die Halde Differdingen-Sassenheim führen wird. Diese neue Spur würde eine direkte Entlastung des Durchgangsverkehrs im Stadtzentrum von Differdingen ermöglichen.

FÖRDERUNG EINER NACHHALTIGEN MOBILITÄT

Um ihren Bürgern den Übergang zu einer emissionsfreien Mobilität zu erleichtern, wird die DP dafür sorgen, dass die Gemeinde nach Möglichkeit über ausreichend Ladestationen für Elektrofahrzeuge auf allen öffentlichen Parkplätzen und in der Nähe von Geschäften verfügt.

Die DP beabsichtigt, den Übergang zu einer klimafreundlichen Mobilität innerhalb der Gemeindeverwaltung zu beschleunigen und ihren gesamten Fuhrpark auf eine kohlenstoffneutrale Mobilität umzustellen (Elektrofahrzeuge, Wasserstoffantrieb, synthetische Kraftstoffe).

SICHERE SCHULWEGE

Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Roller - wir wollen sicherstellen, dass der Weg zur Schule für alle Schülerinnen und Schüler sichere und akzeptable Bedingungen bietet. Zu diesen Bedingungen gehören breite, helle und gut beleuchtete Bürgersteige und Radwege, ein Schulbus zu Fuß (Pedibus) oder mit dem Fahrrad sowie regelmäßige Informationskampagnen für alle Verkehrsteilnehmer. Zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer sollte bei allen kommunalen Bildungseinrichtungen eine begrenzte "Kiss & Go"-Haltestelle garantiert werden.

Die DP Differdingen unterstützt die Einführung von "30-Zonen" bei allen kommunalen Schulstrukturen. Die Einrichtung eines "Shared Space" (Begegnungsraumes) vor der Schule im Stadtzentrum wird ebenfalls zu einer Verkehrsberuhigung führen.



LOGEMENT WOHNEN

Dans la lutte contre la crise du logement, les pouvoirs publics assument une responsabilité particulière, et les communes n'y font pas exception. Le DP entend répondre à la demande croissante en logements abordables en accélérant la mobilisation, en encourageant les formes alternatives d'habitat et en favorisant la coopération entre promoteurs publics et privés. Dans ce contexte, nous prendrons encore davantage en considération les aspects écologiques.

Afin que tout un chacun puisse continuer à vivre à Differdange, il revient également à la commune d'assumer ses responsabilités. Le Parti démocratique va mettre à disposition des terrains communaux sous forme d'usufruit, à condition que des personnes habitant et travaillant à Differdange puissent y trouver un logement à prix abordable. De même, le Parti démocratique va créer en étroite collaboration avec le Ministère du logement et les entreprises de construction publiques de nouveaux logements locatifs, où le loyer dépendra du revenu de la famille.

Le Parti démocratique va revoir l'interdiction générale et étendue pour des immeubles locatifs et protéger de manière plus sélective la substance bâtie méritant protection.

Im Kampf gegen die Wohnungskrise trägt die öffentliche Hand eine besondere Verantwortung, und die Gemeinden bilden hier keine Ausnahme. Die DP will der steigenden Nachfrage nach bezahlbarem Wohnraum durch eine beschleunigte Mobilisierung, die Förderung alternativer Wohnformen und die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen und privaten Bauträgern begegnen. In diesem Zusammenhang werden wir ökologische Aspekte noch stärker berücksichtigen.

Damit alle Menschen weiterhin in Differdingen leben können, ist es auch Aufgabe der Gemeinde, ihre Verantwortung wahrzunehmen. Die Demokratische Partei wird Gemeindegelände in Form von Nießbrauch zur Verfügung stellen, unter der Bedingung, dass Personen, die in Differdingen wohnen und arbeiten, dort eine bezahlbare Wohnung finden können. Ebenso wird die Demokratische Partei in enger Zusammenarbeit mit dem Wohnungsbauministerium und den öffentlichen Bauunternehmen neue Mietwohnungen schaffen, bei denen die Miete vom Einkommen der Familie abhängt.

Die Demokratische Partei wird das allgemeine und umfassende Verbot für Mietshäuser überprüfen und schützenswerte Bausubstanz selektiver schützen.

EN CONCRET

Le DP veillera à ce qu'une offre variée de logements abordables et subventionnés se développera. Ainsi le DP mettra à disposition des terrains communaux par emphytéose.

Des concepts innovants, tels que des maisons intergénérationnelles ou des communautés de construction seront tout particulièrement encouragés. De même, des projets spécifiques de logements pour étudiants, jeunes adultes, familles et seniors seront proposés.

Lors de l'élaboration des plans d'aménagement particuliers pour des quartiers de la ville existants ou nouveaux, le Parti démocratique va veiller à viser plus spécifiquement une mixité sociale équilibrée dans tous les quartiers.

KONKRET

Die DP wird dafür Sorge tragen, dass ein vielfältiges Angebot an erschwinglichen und subventionierten Wohnungen entsteht. So wird die DP kommunales Land in Erbpacht zur Verfügung stellen.

Innovative Konzepte wie Mehrgenerationenhäuser oder Baugemeinschaften werden besonders gefördert. Ebenso werden spezielle Wohnprojekte für Studenten, junge Erwachsene, Familien und ältere Generationen gefördert. Bei der Ausarbeitung besonderer Bebauungspläne für bestehende oder neue Stadtviertel wird die Demokratische Partei besonders darauf achten, eine ausgewogene soziale Mischung in allen Vierteln anzustreben.

CRÉER DES LOGEMENTS ABORDABLES

Le DP souhaite développer la construction de logements sociaux, comme sollicité depuis de nombreuses années. Les logements créés et les terrains constructibles se trouvant aux mains des pouvoirs publics devraient prioritairement être mis à disposition des jeunes familles et ménages, soit par bail emphytéotique ou en location. Afin de renforcer l'offre de logements abordables au sein de la commune, le DP adoptera une approche proactive en se mettant en contact avec les citoyens et les entreprises qui ne construisent pas sur leurs terrains.

Au lieu de laisser des terrains appartenant à la commune en friche, le DP entend les mobiliser le plus rapidement possible, ce qui favorisera la création de logements abordables à court terme.

PROMOTION DE MAISONS INTERGÉNÉRATIONNELLES

Les maisons intergénérationnelles sont des lieux de rencontre ouverts ou des résidences destinées à des personnes de tous âges, issues d'horizons ou de milieux culturels divers. Jeunes et moins jeunes peuvent y cohabiter en toute harmonie. Le DP entend soutenir la création de telles structures et ainsi renforcer la cohésion entre les citoyens de tous âges au sein de la commune.

SCHAFFUNG VON BEZAHLBAREM WOHNRAUM

Die DP möchte den Bau von Sozialwohnungen ausbauen, wie seit vielen Jahren gefordert. Geschaffener Wohnraum und Bauland, das sich in öffentlicher Hand befindet, sollte vorrangig jungen Familien und Haushalten zur Verfügung gestellt werden, entweder durch Erbpacht oder Miete. Um das Angebot an erschwinglichem Wohnraum innerhalb der Gemeinde zu erhöhen, wird die DP einen proaktiven Ansatz verfolgen und mit Bürgern und Unternehmen in Kontakt treten, die nicht auf ihren Grundstücken bauen.

Anstatt gemeindeeigene Grundstücke brach liegen zu lassen, will die DP diese so schnell wie möglich mobilisieren und so die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum in kurzer Zeit fördern.

FÖRDERUNG VON GENERATIONENÜBERGREIFENDEN HÄUSERN

Mehrgenerationenhäuser sind offene Treffpunkte oder Wohnanlagen für Menschen aller Altersgruppen mit unterschiedlichem Hintergrund oder kulturellem Hintergrund. Jung und Alt können dort harmonisch miteinander leben. Die DP will die Schaffung neuer generationsübergreifender Häuser unterstützen und so den Zusammenhalt zwischen Bürgern aller Altersgruppen in der Gemeinde stärken.

UN LOGEMENT ALTERNATIF, FLEXIBLE, ADAPTÉ AUX PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP ET AUX SENIORS

Dans le contexte de projets de lotissement d'envergure, le DP intégrera des formes de logement alternatives aux projets de planification et veillera à ce que des infrastructures sociales et médicales soient disponibles à proximité immédiate.

PROMOUVOIR DES FORMES DE LOGEMENT ALTERNATIVES

Le DP s'engage à adapter le règlement communal sur les bâtisses afin d'ouvrir la voie à des formes de logement alternatives, telles que les communautés de logement ou la construction de « tiny houses ».

LOGEMENTS POUR JEUNES

Le DP estime qu'il revient aux communes de créer davantage de logements pour les jeunes se trouvant dans l'impossibilité financière de se loger dans les conditions de marché normales. De petits studios meublés à un loyer abordable devraient ainsi faciliter l'accès des jeunes à une vie d'adulte autonome.

EINE ALTERNATIVE, FLEXIBLE WOHNUNGSFORM, DIE MENSCHEN MIT BEEINTRÄCHTIGUNGEN UND SENIOREN ANGEPASST IST

Im Zusammenhang mit größeren Siedlungsprojekten wird die DP alternative Wohnformen in die Planung einbeziehen und dafür sorgen, dass soziale und medizinische Infrastrukturen in unmittelbarer Nähe zur Verfügung stehen.

FÖRDERUNG VON ALTERNATIVEN WOHNFORMEN

Die DP verpflichtet sich, die Bautenverordnung anzupassen, um den Weg für alternative Wohnformen wie Wohngemeinschaften oder den Bau von "Tiny Houses" zu ebnen.

WOHNRAUM FÜR JUNGE MENSCHEN

Die DP ist der Ansicht, dass es Aufgabe der Gemeinden ist, mehr Wohnraum für junge Menschen zu schaffen, die finanziell nicht in der Lage sind, unter normalen Marktbedingungen eine Wohnung zu finden. Kleine möblierte Einzimmerwohnungen zu erschwinglichen Mieten sollten jungen Menschen den Weg in ein selbstbestimmtes Leben als Erwachsene erleichtern.





EDUCATION, FAMILLE, ENFANCE ET JEUNESSE

BILDUNG, KINDERBETREUUNG UND UNTERRICHTSWESEN

Le Parti démocratique continuera à investir dans le pôle de formation constitué par Differdange, ceci dans l'intérêt des enfants et des jeunes de Differdange, mais aussi parce qu'une bonne formation peut participer à l'image de marque de notre ville. Une éducation de qualité représente une condition indispensable à une vie menée en autonomie et à l'inclusion au sein de la société. Dans ce contexte, nous plaçons l'égalité des chances au cœur de notre démarche.

L'avenir appartient à nos enfants. Nous voulons permettre aux enfants et aux jeunes de grandir heureux et en bonne santé au sein d'une commune favorable aux familles. Nous misons sur une politique orientée vers l'avenir et œuvrons dans ce contexte en faveur d'un paysage urbain durable, qui réponde aux besoins des jeunes générations. À cet effet, l'aménagement d'espaces de jeu diversifiés et inclusifs, le développement de voies piétonnes et de pistes cyclables sûres et partiellement réservées, la création d'espaces ouverts pour les adolescents, ainsi que la promotion d'une offre variée d'activités sportives et culturelles comptent parmi nos priorités. Le DP s'emploiera prioritairement à permettre aux citoyens d'associer vie de famille, éducation et travail.

Die Demokratische Partei wird weiterhin in das Bildungszentrum Differdingen investieren. Dies geschieht im Interesse der Kinder und Jugendlichen von Differdingen, aber auch, weil eine gute Ausbildung zum Image unserer Stadt beitragen kann. Eine qualitativ hochwertige Bildung ist eine Voraussetzung für ein selbstbestimmtes Leben und die Eingliederung in die Gesellschaft. In diesem Zusammenhang stellen wir die Chancengleichheit in den Mittelpunkt unseres Handelns.

Die Zukunft gehört unseren Kindern. Wir wollen Kindern und Jugendlichen ein glückliches und gesundes Aufwachsen in einer familienfreundlichen Gemeinde ermöglichen. Wir setzen auf eine zukunftsorientierte Politik und arbeiten in diesem Zusammenhang an einer nachhaltigen Stadtlandschaft, die den Bedürfnissen der jungen Generation gerecht wird. Zu diesem Zweck zählen die Einrichtung von vielfältigen und integrativen Spielplätzen, die Entwicklung von sicheren und teilweise vorbehaltenen Fuß- und Radwegen, die Schaffung von Freiräumen für Jugendliche sowie die Förderung eines vielfältigen Angebots an sportlichen und kulturellen Aktivitäten zu unseren Prioritäten. Die DP wird sich vorrangig darum bemühen, den Bürgern die Möglichkeit zu geben, Familienleben, Bildung und Arbeit miteinander zu verbinden.



EN CONCRET

Le DP développera davantage les sites de formation et continuera à soutenir l'École Internationale (EIDE), la 'Miami University' et la 'Lunex University' dans leurs projets. Ceci compte bien également pour le 'Lycée Privé Emile Metz', spécialisé dans les formations industrielles d'avenir, qui lancera prochainement une antenne à Differdange. Le DP soutient une **extension de l'École Internationale** au site des actuels ateliers communaux qui seront libérés sous peu. En vue de permettre à tous les enfants d'apprendre à nager, la **construction d'une piscine pour les besoins de tous les établissements scolaires** locaux est envisagée. Et pour faire face à la demande énorme à laquelle l'EIDE est confrontée, le DP s'engage pour qu'une annexe puisse voir le jour au site devant le portail ArcelorMittal dans la « Rue Pierre Gansen » en plein centre de Niederkorn.

Sur les lieux de l'ancienne Maison de Soins de Differdange on créera un nouveau site regroupant écoles, structures d'accueil, logements pour étudiants ou logements protégés et bien plus. L'implantation d'une auberge de la jeunesse sur ce site, sinon dans les alentours, est évaluée (en collaboration avec le Service National de la Jeunesse).

L'enceinte de la ferme 'Lommel', abandonnée depuis longtemps, sera transformée en crèche avec ferme et grand jardin pédagogique.

Le DP créera un **espace de loisirs et d'activités extérieures** entre le « Thillenbergl » à Differdange, en passant par le « Rollesbergl », pour arriver au « Ronnebergl » au-dessus d'Oberkorn. Des attractions sportives, mais aussi dans les domaines du divertissement et de la détente attireront les habitants vers la nature. Le monde de l'aventure nature Differdange créera une nouvelle dimension dans le domaine des activités et des loisirs.

KONKRET

Die DP wird die Ausbildungsstandorte weiter ausbauen und die 'Ecole Internationale' (EIDE), die 'Miami University' und die 'Lunex University' weiterhin bei ihren Projekten unterstützen. Dies gilt auch für das 'Lycée Privé Emile Metz', das auf zukunftsorientierte industrielle Ausbildungen spezialisiert ist und bereit ist, eine Zweigstelle in Differdange zu eröffnen. Die DP unterstützt eine **Erweiterung der Internationalen Schule** auf dem Gelände der jetzigen Gemeindewerkstätten, die in Kürze frei werden. **Der Bau eines Schwimmbads für den Bedarf aller örtlichen Schulen** wird in Betracht gezogen. Und um der enormen Nachfrage, mit der die EIDE konfrontiert ist, gerecht zu werden, setzt sich die DP dafür ein, dass am Standort vor dem ArcelorMittal-Tor in der "Rue Pierre Gansen" im Zentrum von Niederkorn eine Nebenstelle entstehen kann.

Auf dem Gelände des ehemaligen Pflegeheims von Differdingen soll ein neuer Standort entstehen, der Schulen, Betreuungseinrichtungen, Studentenwohnungen oder betreutes Wohnen und vieles mehr vereint. Die Einrichtung einer Jugendherberge an diesem Standort oder in der näheren Umgebung wird geprüft (in Zusammenarbeit mit dem Service National de la Jeunesse).

Das Gelände des seit langem verlassenen Bauernhofs 'Lommel' soll in eine Kindertagesstätte mit Bauernhof und großem Lehrgarten umgewandelt werden.

Die DP wird einen **Raum für Freizeit und Outdoor-Aktivitäten** zwischen dem "Thillenbergl" in Differdingen, über den "Rollesbergl" bis zum "Ronnebergl" oberhalb von Oberkorn schaffen. Sportliche Attraktionen, aber auch in den Bereichen Unterhaltung und Entspannung, werden die Einwohner in die Natur locken. Die Naturerlebniswelt Differdingen wird eine neue Dimension im Bereich der Freizeitaktivitäten schaffen.

PLANIFIER LA CONSTRUCTION D'ÉCOLES EN FONCTION DES BESOINS DES CITOYENS

Le DP développera l'offre de maisons relais pour répondre à la demande croissante. L'accueil des enfants en dehors des heures scolaires contribue de manière décisive à leur développement, raison pour laquelle le DP poursuivra le développement des concepts pédagogiques. Afin de renforcer l'égalité des chances de tous les enfants, **chaque enfant doit avoir accès à une école à journée continue**, où il pourra, après l'école, faire ses devoirs sous surveillance et jouir d'un programme d'activités diversifié. Par ailleurs, les associations locales devraient pouvoir utiliser, si possible, les infrastructures sur le site de l'école. Les campus scolaires pourraient ainsi se développer en des centres attrayants et vivants au sein d'une localité.

Sur les lieux de l'ancienne Maison de Soins de Differdange le DP envisagera ainsi entre autres l'implantation d'**une école à journée continue ou dite « à plein temps »** pour les cycles 1 et 2. Cette nouvelle « École au parc » pourra s'intégrer parfaitement au parc existant et se spécialiser en pédagogie-nature. À la suite de la création de ce nouveau site scolaire, les infrastructures au centre de Differdange seraient enfin déchargées et les structures provisoires dans des conteneurs pourront être éliminées. Le DP y construira par la suite une salle de gymnastique digne de son nom et mettra en œuvre un agrandissement de la Maison Relais au centre-ville.

LA COMMUNE INVESTIT DANS L'ACCUEIL DE LA PETITE ENFANCE

Le DP entend élargir davantage l'offre en matière d'accueil de la petite enfance, de manière que les parents aient le choix entre crèches communales ou privées. Ainsi **dans chaque localité sera développée une crèche communale**. En commençant par l'enceinte de la ferme 'Lommel', abandonnée depuis longtemps, laquelle sera transformée en crèche avec ferme et grand jardin pédagogique.

DÉVELOPPER L'OFFRE DE STRUCTURES D'ACCUEIL ET RENFORCER LA DIVERSITÉ DES PRESTATAIRES

Le DP envisage d'accroître les capacités d'accueil pour enfants en fonction des besoins et garantira ainsi que **chaque enfant puisse bénéficier de l'offre en matière d'éducation non formelle**. Ainsi les structures communales seront adaptées suivant les besoins réels. Nous attachons à cet effet une grande importance à la diversité des prestataires et des objectifs pédagogiques (crèche forestière «Bëschcrèche», accueil d'enfants à la ferme, etc.).

PLANUNG DES BAUS VON SCHULEN GEMÄSS DEN BEDÜRFNISSEN DER BÜRGER

Die DP wird das Angebot an Kindertagesstätten ausbauen, um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden. Die Betreuung von Kindern außerhalb der Schulzeit trägt entscheidend zu ihrer Entwicklung bei, weshalb die DP die Entwicklung pädagogischer Konzepte fortsetzen wird. Um die Chancengleichheit aller Kinder zu stärken, sollte jedes Kind Zugang zu einer **Ganztagschule** haben, in der es nach der Schule unter Aufsicht seine Hausaufgaben erledigen und ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm genießen kann. Darüber hinaus sollten lokale Vereine nach Möglichkeit die Infrastruktur auf dem Schulgelände nutzen können. Auf diese Weise könnten sich Schulcampus zu attraktiven und lebendigen Zentren innerhalb einer Ortschaft entwickeln.

Auf dem Gelände des ehemaligen Pflegeheims von Differdingen wird die DP unter anderem die Einrichtung einer Ganztagschule für die Zyklen 1 und 2 in Betracht ziehen. Diese neue "Schule im Park" kann sich perfekt in den bestehenden Park integrieren und wird sich auf Naturpädagogik spezialisieren. Infolge der Schaffung dieses neuen Schulstandorts würde die Infrastruktur im Zentrum von Differdingen endlich entlastet und die provisorischen Strukturen in Containern könnten beseitigt werden. Die DP wird dort in der Folgezeit eine Turnhalle bauen, die ihrem Namen gerecht wird, und eine Erweiterung der Kindertagesstätte im Stadtzentrum in die Wege leiten.

DIE GEMEINDE INVESTIERT IN DIE BETREUUNG VON KLEINKINDERN

Die DP will das Angebot an Kleinkinderbetreuung weiter ausbauen, damit die Eltern die Wahl zwischen kommunalen und privaten Krippen haben. In jeder Ortschaft soll eine kommunale Kindertagesstätte eingerichtet werden. Beginnend mit dem Gelände des seit langem verlassenen Bauernhofs "Lommel", der in eine Kindertagesstätte mit Bauernhof und großem pädagogischen Garten umgewandelt werden soll.

AUSBAU DES ANGEBOTS AN KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNGEN UND STÄRKUNG DER VIELFALT DER ANBIETER

Die DP beabsichtigt, die Kinderbetreuungskapazitäten bedarfsgerecht auszubauen und wird so sicherstellen, **dass jedes Kind das Angebot an nicht formaler Bildung nutzen kann**. So werden die kommunalen Strukturen an den tatsächlichen Bedarf angepasst. Dabei legen wir großen Wert auf die Vielfalt der Anbieter und der pädagogischen Ziele (Waldkrippe "Bëschcrèche", Kinderbetreuung auf dem Bauernhof, usw.).



LES CANTINES SCOLAIRES PLACÉES SOUS LE SIGNE DU « LOCAL ET FRAIS »

Nous continuons à préconiser un menu sain et équilibré dans les maisons relais. C'est la raison pour laquelle il faut donner la préférence aux aliments régionaux et de saison, respectueux de l'environnement. De plus, l'utilisation de denrées en provenance de cultures écologiques sera encouragée davantage.

COORDINATION ENTRE ÉCOLES, STRUCTURES D'ACCUEIL ET ACTIVITÉS DE LOISIR

Une collaboration cohérente entre écoles, structures d'accueil, maison de jeunes, école de musique et autres activités de loisir est élémentaire – ce d'autant plus lorsque l'accueil d'un enfant pendant la journée se déroule dans plusieurs structures. Le DP préconise une meilleure coordination des offres de tous les acteurs. Cela permettra aux enfants de bénéficier d'une offre d'activités de loisir diversifiée qui profitera à leur évolution personnelle.

Un service de bus à la demande pour enfants contribuera à renforcer la connexion entre les acteurs locaux et à alléger la charge des parents. Afin d'encourager la participation des enfants et des adolescents à la vie associative locale et aux activités extra-scolaires, **le DP mettra en service une navette «club bus»** au niveau local.

ÉQUIPEMENT IT

Le DP veillera à ce que les infrastructures scolaires communales disposent de tous les équipements techniques nécessaires pour permettre un enseignement en phase avec son temps et un apprentissage moderne. Il en va notamment d'une connexion Internet rapide et d'outils pédagogiques modernes, tels que des tablettes ou des tableaux intelligents interactifs.

SCHULKANTINEN UNTER DEM MOTTO "LOKAL UND FRISCH"

Wir befürworten weiterhin ein gesundes und ausgewogenes Menü in den Kindertagesstätten. Aus diesem Grund sollten regionale und saisonale Lebensmittel bevorzugt werden, die umweltfreundlich sind. Zudem soll die Verwendung von Lebensmitteln aus ökologischem Anbau weiter gefördert werden.

KOORDINATION ZWISCHEN SCHULEN, BETREUUNGSEINRICHTUNGEN UND FREIZEITAKTIVITÄTEN

Eine kohärente Zusammenarbeit zwischen Schulen, Betreuungseinrichtungen, Jugendzentren, Musikschulen und anderen Freizeitaktivitäten ist elementar - umso mehr, wenn die Tagesbetreuung eines Kindes in mehreren Einrichtungen stattfindet. Die DP befürwortet eine bessere Koordination der Angebote aller Akteure. Dadurch können Kinder von einem vielfältigen Angebot an Freizeitaktivitäten profitieren, das ihrer persönlichen Entwicklung zugutekommt.

Ein bedarfsorientierter Busservice für Kinder wird dazu beitragen, die lokalen Akteure stärker zu vernetzen und die Eltern zu entlasten. Um die Teilnahme von Kindern und Jugendlichen am lokalen Vereinsleben und an außerschulischen Aktivitäten zu fördern, **wird die DP auf lokaler Ebene einen "Clubbus"-Shuttle in Betrieb nehmen.**

IT-AUSSTATTUNG

Die DP wird dafür sorgen, dass die kommunalen Schuleinrichtungen über alle notwendigen technischen Ausstattungen verfügen, um einen zeitgemäßen Unterricht und modernes Lernen zu ermöglichen. Dazu gehören eine schnelle Internetverbindung und moderne Lehrmittel wie Tablets oder interaktive Smartboards.

DES AIRES DE JEUX DIVERSIFIÉES ET INCLUSIVES POUR LES ENFANTS

Le DP ne veut plus se contenter de simples bacs à sable et balançoires. C'est la raison pour laquelle il s'engage en faveur d'aires de jeux pour enfants adaptées à leur âge, à thématiques diversifiées et accessibles à tous, ce dans tous les quartiers urbains, où les enfants pourront se défouler et évoluer librement.

SOUTENIR LA PARTICIPATION DES ENFANTS ET RENFORCER CELLE DES ADOLESCENTS

Le DP préconise une plus forte implication de la jeunesse dans notre commune. C'est dans cet esprit que nous soutenons plus conséquemment l'idée du conseil des enfants et créerons également un conseil des jeunes. Donc une consultation obligatoire des représentations des jeunes sur des sujets qui les concernent. De cette façon, nous désirons prendre davantage en compte les intérêts des enfants et adolescents, notamment pour ce qui est de l'aménagement de l'espace public.

CRÉER DES ESPACES OUVERTS POUR LES JEUNES

Tandis que les enfants peuvent se défouler sur des aires de jeux adaptées à leur âge, les adolescents manquent souvent de lieux de rencontre leur offrant la possibilité d'échanger librement. En complémentarité avec les maisons des jeunes existantes, le DP créera **un espace de loisirs et d'activités extérieures** entre le « Thillenberg » à Differdange, en passant par le « Rollesbiérg », pour arriver au « Ronnebiérg » au-dessus d'Oberkorn. Des attractions sportives, mais aussi dans les domaines du divertissement et de la détente y seront proposés.

COLONIES/CAMPS DE JEUNESSE AVEC DES VILLES JUMELÉES

Nombreux sont les jumelages que la Ville de Differdange a signés, mais il manque l'élan nécessaire. Or un échange actif entre les jeunes et les associations locales, peut-être même au-delà des frontières avec des villes jumelées, ne facilite pas seulement la découverte d'autrui. Ce sont les amitiés personnelles des adolescents nées de ce contact qui maintiennent les jumelages de villes en vie. Le DP envisage dans ce sens d'impliquer davantage les jeunes dans ces jumelages. Une commission des villes jumelées avec Differdange sera créée et sera dotée du budget nécessaire afin d'inciter et d'organiser des échanges. Le DP s'emploiera à entretenir les jumelages existants et, le cas échéant, à en instaurer de nouveaux.

VIELFÄLTIGE UND INTEGRATIVE SPIELPLÄTZE FÜR KINDER

Die DP will sich nicht mehr mit einfachen Sandkästen und Schaukeln begnügen. Deshalb setzt sie sich für altersgerechte, thematisch vielfältige und barrierefreie Kinderspielplätze in allen Stadtteilen ein, auf denen sich die Kinder austoben und frei entwickeln können.

DIE BETEILIGUNG VON KINDERN UNTERSTÜTZEN UND DIE BETEILIGUNG VON JUGENDLICHEN STÄRKEN

Die DP befürwortet eine stärkere Einbindung der Jugend in unsere Gemeinde. In diesem Sinne unterstützen wir die Idee des Kinderrates konsequenter und werden auch einen Jugendrat gründen. Also eine obligatorische Konsultation der Jugendvertretungen zu Themen, die sie betreffen. Auf diese Weise wollen wir die Interessen von Kindern und Jugendlichen stärker berücksichtigen, insbesondere wenn es um die Gestaltung des öffentlichen Raums geht.

SCHAFFUNG OFFENER RÄUME FÜR JUGENDLICHE

Während Kinder sich auf altersgerechten Spielplätzen austoben können, fehlt es Jugendlichen oftmals an Treffpunkten, die ihnen die Möglichkeit zum freien Austausch bieten. In Ergänzung zu den bestehenden Jugendhäusern wird die DP zwischen dem "Thillenberg" in Differdingen über den "Rollesbiérg" bis zum "Ronnebiérg" oberhalb von Oberkorn **einen Raum für Freizeit- und Außenaktivitäten** schaffen. Dort werden sportliche Attraktionen, aber auch in den Bereichen Unterhaltung und Entspannung angeboten.

FERIENLAGER/JUGENDCAMPS MIT PARTNERSTÄDTEN

Die Stadt Differdingen hat eine ganze Reihe Städtepartnerschaften geschlossen, doch es fehlt der nötige Schwung. Nun erleichtert ein aktiver Austausch zwischen Jugendlichen und lokalen Vereinen, vielleicht sogar über die Grenzen hinweg mit Partnerstädten, nicht nur das Kennenlernen anderer Menschen. Es sind die aus diesem Kontakt entstandenen persönlichen Freundschaften der Jugendlichen, welche diese Städtepartnerschaften am Leben erhalten. In diesem Sinne plant die DP, Jugendliche stärker in die Städtepartnerschaften einzubeziehen. Eine Kommission der Partnerstädte von Differdingen wird eingerichtet und mit dem nötigen Budget ausgestattet, um Austauschinitiativen anzuregen und zu organisieren. Die DP wird sich dafür einsetzen, die bestehenden Städtepartnerschaften zu pflegen und gegebenenfalls neue zu begründen.



ÉNERGIE ET CLIMAT

ENERGIE UND KLIMA

Là où cela est utile et financièrement raisonnable, des infrastructures publiques bénéficieront d'un assainissement énergétique. De même, toutes les sources lumineuses doivent fonctionner de manière à économiser l'énergie. De façon générale, la commune va procéder à une analyse critique de sa propre consommation en ressources, et utiliser les potentialités d'économie existantes, tout en vérifiant le caractère durable du matériel acheté. L'utilisation d'énergie renouvelable est encouragée. La construction d'éoliennes est encouragée, mais uniquement là où cela apparaît utile, et où il aura été clairement prouvé qu'il n'y a pas d'inconvénients ou de nuisances pour les citoyens.

Le DP est résolu à renforcer les mesures de protection du climat de façon systématique au niveau local. Le DP se fixe pour objectif à moyen terme de rendre la commune totalement neutre sur le plan climatique. Nous voulons développer les énergies renouvelables, entreprendre l'assainissement des bâtiments communaux sur le plan énergétique et accroître l'efficacité énergétique. Dans ce contexte, le DP s'engage également en faveur d'une utilisation respectueuse de nos ressources naturelles et entend tenir compte des principes de l'économie circulaire dans tous les domaines. Des campagnes de sensibilisation et des subventions ciblées pour des mesures respectueuses du climat doivent également permettre d'impliquer et de soutenir davantage les citoyens.

Wo es sinnvoll und finanziell vertretbar ist, wird öffentliche Infrastruktur von einer energetischen Sanierung profitieren. Ebenso sollen alle Lichtquellen energiesparend betrieben werden. Generell wird die Gemeinde ihren eigenen Ressourcenverbrauch kritisch analysieren, vorhandene Einsparpotenziale nutzen und die Nachhaltigkeit der angeschafften Materialien überprüfen. Die Nutzung von erneuerbaren Energien wird gefördert. Der Bau von Windkraftanlagen wird gefördert, aber nur dort, wo es sinnvoll erscheint und wo klar nachgewiesen wurde, dass es keine Nachteile oder Belästigungen für die Bürger gibt.

Die DP ist entschlossen, Klimaschutzmaßnahmen auf lokaler Ebene systematisch zu stärken. Die DP setzt sich das mittelfristige Ziel, die Gemeinde vollständig klimaneutral zu machen.

Wir wollen erneuerbare Energien ausbauen, die energetische Sanierung der kommunalen Gebäude in Angriff nehmen und die Energieeffizienz steigern. In diesem Zusammenhang setzt sich die DP auch für einen schonenden Umgang mit unseren natürlichen Ressourcen ein und will die Prinzipien der Kreislaufwirtschaft in allen Bereichen beachten. Durch Informationskampagnen und gezielte Subventionen für klimafreundliche Maßnahmen sollen auch die Bürger stärker eingebunden und unterstützt werden.

DAVANTAGE DE LUMIÈRE, MOINS D'ÉNERGIE

L'éclairage public représente une part importante de la consommation d'électricité. Le DP est disposé à convertir l'ensemble des éclairages communaux aux LED, une technologie plus efficace sur le plan énergétique et, si possible, à les équiper d'une fonction de variation de l'intensité, de capteurs de mouvement ou sous forme de minuterie.

DÉVELOPPER L'APPROVISIONNEMENT EN ÉLECTRICITÉ NEUTRE POUR LE CLIMAT

Le DP entend exploiter au maximum le potentiel de production d'énergie renouvelable de la commune. Il convient d'alimenter le plus rapidement possible l'ensemble des bâtiments publics (administration communale, écoles, centres sportifs, etc.) en électricité issue d'une production locale. Pour ce faire, nous développerons systématiquement l'installation et l'utilisation de systèmes photovoltaïques sur les toits communaux.

MODERNISER LE PARC DE VÉHICULES

Résolu à favoriser des systèmes de propulsions neutres pour le climat au sein des communes, le DP entend convertir le parc de véhicules publics en véhicules neutres en carbone.

RECOURIR DAVANTAGE À L'EAU DE PLUIE

Comme d'autres pays, le Luxembourg fait face à un manque d'eau croissant. C'est la raison pour laquelle, dans le cadre de la rénovation ou de la construction de nouvelles infrastructures communales, nous voulons prévoir des systèmes de récupération de l'eau de pluie, notamment afin d'utiliser cette eau pour alimenter les installations sanitaires.

EN CONCRET

En vue de garantir une gestion durable avec les ressources disponibles, le DP accordera une large place aux énergies renouvelables: en incitant à la construction à haut niveau de performance ou alimentée à partir d'équipement performant de production d'énergies renouvelables ou de récupération. La création de nouveaux logements et de nouvelles entreprises sera étroitement liée à une planification concrète de la mobilité.

MEHR LICHT, WENIGER ENERGIE

Die öffentliche Beleuchtung macht einen großen Teil des Stromverbrauchs aus. Die DP erklärt sich dazu bereit, alle kommunalen Beleuchtungen auf die energieeffizientere LED-Technologie umzurüsten und, wenn möglich, mit einer Dimmfunktion und Bewegungssensoren auszustatten.

AUSBAU DER KLIMANEUTRALEN STROMVERSORGUNG

Die DP will das Potenzial der Gemeinde zur Erzeugung erneuerbarer Energien voll ausschöpfen. Alle öffentlichen Gebäude (d.h. die Gemeindeverwaltung, Schulen, Sportzentren usw.) sollen so schnell wie möglich mit Strom aus lokaler Produktion versorgt werden. Zu diesem Zweck werden wir die Installation und Nutzung von Photovoltaikanlagen auf kommunalen Dächern systematisch ausbauen.

MODERNISIERUNG DES FUHRPARKS

Entschlossen, klimaneutrale Antriebssysteme in den Gemeinden zu fördern, will die DP den öffentlichen Fuhrpark auf CO₂-neutrale Fahrzeuge umstellen.

VERSTÄRKTE NUTZUNG VON REGENWASSER

Wie andere Länder sieht sich auch Luxemburg mit einem zunehmenden Wassermangel konfrontiert. Daher wollen wir bei der Renovierung oder dem Bau neuer kommunaler Infrastrukturen Regenwassernutzungssysteme vorsehen, insbesondere um das Wasser für die Sanitäreinrichtungen zu nutzen.

KONKRET

Um einen nachhaltigen Umgang mit den verfügbaren Ressourcen zu gewährleisten, wird im Rahmen des Entwicklungsplans erneuerbaren Energien ein hoher Stellenwert eingeräumt: Es werden Anreize für den Bau von Gebäuden geschaffen, die eine hohe Energieeffizienz aufweisen oder mit leistungsfähigen Anlagen zur Erzeugung erneuerbarer Energien oder Rückgewinnung von Energie versorgt werden. Die Schaffung neuer Wohnungen und Unternehmen wird eng mit einer konkreten Mobilitätsplanung verknüpft sein.



CULTURE ET SPORT

KULTUR UND SPORT

Sous l'impulsion du Parti démocratique, la politique culturelle communale a connu une nouvelle orientation depuis les festivités à l'occasion du Centenaire de la Ville de Differdange en 2007/2008. De nombreuses nouvelles initiatives ont été prises et encouragées. Le Parti démocratique va entreprendre des efforts pour relancer cette dynamique, l'objectif étant d'offrir aux citoyennes et citoyens de Differdange, ainsi qu'aux amateurs de culture de la région, un programme attrayant, tout en garantissant de meilleures conditions générales aux travailleurs culturels de notre commune. Ceci compte surtout au niveau événementiel.

Des offres sportives et culturelles diversifiées contribuent au dynamisme de la commune et font partie intégrante de la vie en communauté. Le DP entend continuer à développer les offres sportives et culturelles de même que, de manière générale, les infrastructures sportives et de loisir en faveur de tous les citoyens et non seulement pour l'élite.

Le Parti démocratique continuera aussi dans le futur à maintenir à un niveau élevé les investissements dans les installations sportives. Lors de rénovations, comme dans le cas de nouvelles constructions, les responsables associatifs seront impliqués avec une fonction de conseil en tant que futurs utilisateurs; et tout comme cela a été le cas pour « AquaSud » et pour le stade municipal, l'utilisation à long terme sera assurée en tenant compte de l'évolution des besoins dans les 20 années à venir. À part la rénovation actuelle du centre sportif d'Oberkorn, la création d'un complexe régional d'athlétisme, la construction d'une piscine pour les besoins scolaires, de même qu'un centre de tennis, badminton et squash, bénéficient à cet égard d'une priorité absolue.

Unter dem Impuls der Demokratischen Partei hat die kommunale Kulturpolitik seit den Feierlichkeiten anlässlich des hundertjährigen Bestehens der Stadt Differdingen in den Jahren 2007/2008 eine neue Ausrichtung erfahren. Zahlreiche neue Initiativen wurden ergriffen und gefördert. Die Demokratische Partei wird Anstrengungen unternehmen, um diese Dynamik neu zu beleben, um den Bürgerinnen und Bürgern von Differdingen sowie den Kulturinteressierten der Region ein attraktives Programm zu bieten und gleichzeitig den Kulturschaffenden unserer Gemeinde bessere Rahmenbedingungen zu garantieren. Dies zählt vor allem auf der Ebene der Veranstaltungen.

Vielfältige Sport- und Kulturangebote tragen zur Dynamik der Gemeinde bei und sind ein wichtiger Bestandteil des Gemeinschaftslebens. Die DP will die Sport- und Kulturangebote sowie generell die Sport- und Freizeiteinrichtungen weiterhin zugunsten aller Bürger und nicht nur für die Elite ausbauen.

Die Demokratische Partei wird auch in Zukunft die Investitionen in Sportanlagen auf hohem Niveau halten. Sowohl bei Renovierungen als auch bei Neubauten werden die Verantwortliche der Vereine als zukünftige Nutzer beratend einbezogen, und wie schon bei "AquaSud" und dem städtischen Stadion wird die langfristige Nutzung unter Berücksichtigung der Bedarfsentwicklung in den nächsten 20 Jahren sichergestellt. Neben der derzeitigen Renovierung des Sportzentrums Oberkorn haben die Schaffung eines regionalen Leichtathletikkomplexes, der Bau eines Schwimmbads für den Schulbedarf sowie eines Tennis-, Badminton- und Squashzentrums in dieser Hinsicht höchste Priorität.

EN CONCRET

Le DP réalisera un concept de développement pour le monde associatif de Differdange et ceci dans le dialogue avec les associations. La mise en réseau de l'enseignement, de l'encadrement des enfants et du monde associatif est primordiale afin de faire vivre nos clubs et associations sportives et culturelles.

Le DP soutiendra le bénévolat, la promotion du travail des jeunes, la création de locaux d'archivage, de stockage et de réunion pour les associations ainsi que le développement et la réfection des infrastructures sportives et culturelles. La **création d'une « Maison des associations »** sera envisagée.

Finalement le « Stade du Thillenberg » classé monument historique et figurant à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux, sera transformé en **centre de formation pour jeunes sportifs**.

Depuis l'ouverture de ses portes en 2017 le développement du « Luxembourg Science Center » est une vraie « success story ». Le DP soutient le projet d'implanter un « Science Center » nettement agrandi dans les espaces monumentaux de la centrale à gaz à Differdange, incluant le grand moteur à gaz N°11, nommé « Groussgasmaschinn » (Classé monument national). Cependant la mise en place d'une nouvelle gouvernance est indispensable.

KONKRET

Die DP wird ein Entwicklungskonzept für die Vereinswelt in Differdingen umsetzen und dies im Dialog mit den Vereinen. Die Vernetzung des Bildungswesens, der Kinderbetreuung und des Vereinswesens ist von entscheidender Bedeutung, um unsere Sport- und Kulturvereine und -verbände am Leben zu erhalten.

Die DP wird ehrenamtliches Engagement, die Förderung der Jugendarbeit, die Schaffung von Archiv-, Lager- und Versammlungsräumen für Vereine sowie den Ausbau und die Instandsetzung der Sport- und Kulturinfrastruktur unterstützen. **Die Einrichtung eines "Hauses der Vereine"** wird in Betracht gezogen.

Schließlich soll das "Stade du Thillenberg", das unter Denkmalschutz steht und im Zusatzinventar der nationalen Denkmäler aufgeführt ist, in ein **Ausbildungszentrum für junge Sportler** verwandelt werden.

Seit seiner Gründung im Jahr 2017 ist die Entwicklung des "Luxembourg Science Center" eine echte "Erfolgsgeschichte". Die DP unterstützt das Vorhaben, ein deutlich erweitertes "Science Center" in den monumentalen Räumlichkeiten des Gaskraftwerks in Differdange zu errichten, einschließlich des großen Gasmotors Nr. 11, genannt "Groussgasmaschinn" (denkmalgeschützt). Die Einführung einer neuen Governance ist jedoch unerlässlich.

UNE MAISON DES ASSOCIATIONS

Le DP réalisera un concept de développement pour le monde associatif de Differdange et ceci dans le dialogue avec les associations. La mise en réseau de l'enseignement, de l'encadrement des enfants et du monde associatif est primordiale afin de faire vivre nos clubs et associations sportives et culturelles.

Le DP soutiendra le bénévolat, la promotion du travail des jeunes, la création de locaux d'archivage, de stockage et de réunion pour les associations ainsi que le développement et la réfection des infrastructures sportives et culturelles. La création d'une 'Maison des associations' sera envisagée.

CENTRE DE FORMATION POUR JEUNES SPORTIFS

En vue de supporter au mieux le développement de nos jeunes au sein des associations sportives, le stade de football délaissé au « Thillenberg » sera transformé en **centre de formation pour jeunes sportifs** de toute la commune.

EIN HAUS FÜR VEREINE

Die DP wird ein Entwicklungskonzept für die Vereinswelt in Differdingen umsetzen, und zwar im Dialog mit den Vereinen. Die Vernetzung des Bildungswesens, der Kinderbetreuung und der Vereinswelt ist von entscheidender Bedeutung, um unsere Sport- und Kulturvereine und -verbände am Leben zu erhalten.

Die DP wird ehrenamtliches Engagement, die Förderung der Jugendarbeit, die Schaffung von Archiv-, Lager- und Versammlungsräumen für Vereine sowie den Ausbau und die Instandsetzung der Sport- und Kulturinfrastruktur unterstützen. Die Einrichtung eines "Hauses der Vereine" wird in Betracht gezogen.

AUSBILDUNGSZENTRUM FÜR JUNGE SPORTLER

Um die Entwicklung unserer Jugendlichen in den Sportvereinen optimal zu unterstützen, soll das vernachlässigte Fußballstadion am "Thillenberg" in ein **Ausbildungszentrum für junge Sportler** aus der gesamten Gemeinde umgewandelt werden.

La coordination des activités sportives s'avère de plus en plus complexe. Le DP entend recruter un coordinateur sportif à plein temps qui sera chargé d'améliorer la coopération et la coordination entre les différents acteurs (école, parents, sport à l'école et associations sportives).

ÉLARGIR L'OFFRE CULTURELLE

La culture nous rapproche, en plus de favoriser la discussion et les échanges. Il convient d'élargir l'offre de manifestations culturelles de manière proactive. Surtout au niveau événementiel l'offre est actuellement fortement réduite. Les événements majeurs sont devenus rares, et s'il y en a un, c'est grâce à un organisateur externe. Le DP s'engagera à **relancer l'offre événementielle**, surtout en plein air. Ceci permettra également de redonner vie aux centres de nos localités et surtout au centre-ville de Differdange.

Une mise en réseau étroite de la politique culturelle communale avec l'économie créative est encouragée, ce qui va renforcer Differdange en tant que pôle créatif luxembourgeois. Le parti démocratique analysera l'introduction d'une « **École des Arts** » au sein du centre créatif « 1535° Creative hub ». Pour renforcer l'économie créative émergente à Differdange, un festival « Pop-up » annuel va être créé.

Par ailleurs, l'École de musique de Differdange, l'École de Blues, ainsi que la bibliothèque municipale vont voir leur offre élargie et la publicité étendue. Les locaux de l'École de musique craquent et le besoin d'espace est énorme. Le DP Differdange adaptera les locaux aux vrais besoins, ceci également en collaboration avec d'autres acteurs disposant de lieux et matériel nécessaire comme l'École Internationale.

Le Parti démocratique va introduire une « **Journée de la culture à l'école** ». Ensemble avec les acteurs locaux, la culture sera le centre d'intérêt dans chaque école à une date donnée, dans le but d'offrir à tous les enfants un accès à des événements culturels et leur transmettre le plaisir de participer à des activités culturelles.

Dans le cadre du nouveau « Parc d'attractions et de loisirs de Differdange », des structures pour les fêtes d'été et les barbecues de nos associations locales vont voir le jour. En dehors d'un chalet-restaurant, il y aura également une surface pour des concerts en plein air.

En ce qui concerne les villes jumelées, les contacts vont être intensifiés. Ensemble avec la nouvelle commission des villes jumelées avec Differdange, des projets communs dans le domaine scolaire, culturel et sportif vont être organisés.

Die Koordination der Sportaktivitäten erweist sich als zunehmend komplexer. Die DP plant, einen Vollzeit-Sportkoordinator einzustellen, der die Zusammenarbeit und Koordination zwischen den verschiedenen Akteuren (Schule, Eltern, Schulsport und Sportvereine) verbessern soll.

ERWEITERUNG DES KULTURELLEN ANGEBOTES

Kultur bringt uns näher zusammen und fördert Diskussionen und Austausch. Das Angebot an kulturellen Veranstaltungen sollte aktiv erweitert werden. Vor allem auf der Ebene der Events ist das Angebot stark reduziert.

Die DP wird sich dafür einsetzen, **das Eventangebot**, vor allem im Freien, **wiederzubeleben**. Dies wird auch dazu beitragen, den Zentren unserer Ortschaften und vor allem das Stadtzentrum von Differdange neuen Schwung zu bringen.

Eine enge Vernetzung der kommunalen Kulturpolitik mit der Kreativwirtschaft wird gefördert, was Differdange als kreatives Zentrum Luxemburgs stärken wird. Die Demokratische Partei wird die Einführung einer "**École des Arts**" („Schule der Künste“) innerhalb des Kreativzentrums "1535° Creative hub" analysieren. Um die aufstrebende Kreativwirtschaft in Differdange zu stärken, soll ein jährliches "Pop-up"-Festival ins Leben gerufen werden.

Das Angebot der Musikschule Differdange, der Bluesschule sowie der Gemeindebibliothek wird erweitert und die Werbung ausgeweitet.

Die Demokratische Partei wird einen "**Tag der Kultur in der Schule**" einführen. Gemeinsam mit lokalen Akteuren wird an einem bestimmten Tag in jeder Schule die Kultur im Mittelpunkt stehen, mit dem Ziel, allen Kindern Zugang zu kulturellen Veranstaltungen zu bieten und ihnen die Freude an der Teilnahme an kulturellen Aktivitäten zu vermitteln.

Im Rahmen des neuen "Freizeit- und Vergnügungsparks Differdange" werden Strukturen für Sommerfeste und Grillabende unserer örtlichen Vereine entstehen. Neben einem „Chalet-Restaurant“ wird es auch eine Fläche für Open-Air-Konzerte geben.

Was die Partnerstädte betrifft, so werden die Kontakte intensiviert werden. Gemeinsam mit der neuen Kommission der Partnerstädte von Differdange werden gemeinschaftliche Projekte im schulischen, kulturellen und sportlichen Bereich organisiert.



SENIORS, POLITIQUE SOCIALE, INTÉGRATION

SENIOREN, SOZIALPOLITIK, INTEGRATION

Le DP préconise une société libre, ouverte et tolérante, offrant à tout un chacun la possibilité de participer à la vie sociétale. Nous combattons fermement les clivages sociaux et l'exclusion, et encourageons la solidarité concrète et active vis-à-vis des personnes en situation précaire. Nous comptons promouvoir encore davantage la cohabitation de différentes cultures et inciter les nouveaux résidents à participer activement à la vie communale.

Nous œuvrerons en faveur d'une cohésion accrue entre les générations. Outre la création d'une infrastructure accessible à tous, nous accordons une importance toute particulière à une large palette de commodités à proximité (commerces de détail, services, etc.).

Nous encouragerons la participation à la vie sociale moyennant des formats adaptés à toutes générations.

Die DP befürwortet eine freie, offene und tolerante Gesellschaft, die allen Menschen die Möglichkeit bietet, am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. Wir bekämpfen soziale Spaltungen und Ausgrenzung entschieden und fördern die konkrete und aktive Solidarität mit Menschen in prekären Situationen. Wir beabsichtigen, das Zusammenleben verschiedener Kulturen noch stärker zu fördern und neue Einwohner zu ermutigen, sich aktiv am Gemeindeleben zu beteiligen.

Wir werden uns für einen stärkeren Zusammenhalt zwischen den Generationen einsetzen. Neben der Schaffung einer für alle zugänglichen Infrastruktur legen wir besonderen Wert auf eine breite Palette an Annehmlichkeiten in der Nähe (Einzelhandelsgeschäfte, Dienstleistungen usw.).

Wir werden die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben durch generationengerechte Formate fördern.

EN CONCRET

Afin de remédier enfin aux besoins de surfaces des services administratifs de la commune, le DP réunira tous les services sociaux dans une nouvelle 'Maison sociale' moderne, fonctionnelle et accessible. Une implantation au centre-ville est envisagée.

Afin de valoriser la diversité de la commune de Differdange, le DP s'engagera pour la **création d'un centre interculturel dans la 'Maison Moderne'**, bâtiment-phare près du 'Pavillon Gerlache' en plein centre-ville.

De plus, afin de soutenir la vie commune de nous tous, le DP renforcera l'offre de cours linguistiques et s'engagera à adapter l'offre scolaire davantage aux besoins de tous les enfants (Voir école internationale).

KONKRET

Um endlich den Flächenbedarf der Verwaltungsdienste der Gemeinde zu decken, wird die DP alle sozialen Dienste in einem neuen, modernen, funktionalen und barrierefreien 'Sozialhaus' zusammenführen. Ein Standort im Stadtzentrum wird in Betracht gezogen.

Um die Vielfalt der Gemeinde Differdingen aufzuwerten, wird sich die DP für die **Einrichtung eines interkulturellen Zentrums im "Modernen Haus"**, dem Vorzeigegebäude in der Nähe des "Gerlache-Pavillons" im Stadtzentrum, einsetzen.

Um das Zusammenleben von uns allen zu unterstützen, wird die DP außerdem das Angebot an Sprachkursen ausbauen und sich dafür einsetzen, das Schulangebot stärker an die Bedürfnisse aller Kinder anzupassen (siehe Internationale Schule).

UNE MAISON SOCIALE POUR DIFFERDANGE

Le Parti démocratique reconnaît la nécessité d'une politique sociale moderne et adaptée. Une condition importante pour cela est la coopération entre toutes les institutions sociales de notre commune. C'est uniquement en réunissant les capacités que l'on peut aider de manière ciblée.

Pour éviter des trajets inutiles et compliqués en ville et au-delà, et pour assurer une meilleure mise en réseau au service des citoyens, le Parti démocratique de Differdange va créer une Maison sociale où les principaux acteurs dans le domaine social pourront s'établir de manière appropiée.

CRÉATION D'UN CENTRE INTERCULTUREL

La commune de Differdange compte 53% d'habitants étrangers de presque 120 nationalités différentes. Afin de valoriser cette diversité, le DP s'engagera pour la création d'un centre interculturel dans la 'Maison Moderne', bâtiment-phare près du 'Pavillon Gerlache' en plein centre-ville. À côté d'une petite restauration on y trouvera des événements culturels ainsi que des lieux pour les associations locales. On y envisage également la mise en place d'un point-info pour nos habitants, mais aussi pour des visiteurs venus de l'extérieur.

EIN SOZIALHAUS FÜR DIFFERDINGEN

Die Demokratische Partei erkennt die Notwendigkeit einer modernen und angemessenen Sozialpolitik an. Eine wichtige Voraussetzung dafür ist die Zusammenarbeit aller sozialen Einrichtungen in unserer Gemeinde. Nur wenn die Kapazitäten gebündelt werden, kann gezielt geholfen werden.

Um unnötige und komplizierte Wege in der Stadt und darüber hinaus zu vermeiden und eine bessere Vernetzung im Dienste der Bürger zu gewährleisten, wird die Demokratische Partei von Differdingen ein Sozialhaus einrichten, in dem sich die wichtigsten Akteure im sozialen Bereich in geeigneter Weise niederlassen können.

EINRICHTUNG EINES INTERKULTURELLEN ZENTRUMS

Die Gemeinde Differdingen zählt 53 % ausländische Einwohner aus fast 120 verschiedenen Ländern. Um diese Vielfalt aufzuwerten, wird sich die DP für die Einrichtung eines interkulturellen Zentrums in der 'Maison Moderne', dem Vorzeigegebäude neben dem 'Pavillon Gerlache' im Stadtzentrum, einsetzen. Neben einem kleinen Imbiss sollen dort auch kulturelle Veranstaltungen stattfinden sowie Räumlichkeiten für lokale Vereine zur Verfügung stehen.

PARTICIPATION CITOYENNE LORS DE LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DES CENTRES URBAINS ET VILLAGEOIS

Le DP envisage d'impliquer les citoyens dans la planification et l'aménagement des centres et quartiers de nos communes en vue de les dynamiser davantage (règlement de la circulation, aménagement de places publiques, voies piétonnes et pistes cyclables, connexion avec les centres des localités, promotion de la mobilité douce, protection et conservation de structures et infrastructures emblématiques...).

CAFÉS DES LANGUES

Le DP fournira son appui dans l'organisation de cafés des langues dans la commune ou en association avec d'autres communes. Dans ce cadre, les résidents auront l'opportunité d'apprendre le luxembourgeois ou d'approfondir leurs connaissances linguistiques dans une ambiance conviviale. Ce type d'interaction renforce le sentiment d'appartenance et le vivre-ensemble. Ceci comme élément complémentaire aux cours de langues proposés actuellement. Dans ce contexte le DP élargira l'offre de cours officiels de luxembourgeois en fonction des besoins.

PROMOTION DES ASSOCIATIONS LOCALES

Le DP préconise un soutien concret et substantiel aux associations locales. Celles-ci sont indispensables à une vie en communauté harmonieuse au sein de la commune.

ACCESSIBILITÉ

Les personnes en situation de handicap, quel qu'il soit, doivent pouvoir se déplacer librement, sans dépendre de quiconque, et mener une vie autonome. Le DP renforcera les initiatives des services communaux pour garantir l'accessibilité des infrastructures et des services pour tous les citoyens.

Ceci compte également pour la communication. Une communication adéquate et informative est essentielle en vue d'un bon vivre-ensemble. La commune s'engage à ce que chaque citoyen ait accès à toutes les informations relatives à la commune, ce tant par écrit que sous forme électronique. La langue sera adaptée aux besoins respectifs des concitoyens (langage simplifié, langue des signes, langues étrangères...).

BÜRGERBETEILIGUNG BEI DER PLANUNG UND GESTALTUNG VON STADT- UND DORFZENTREN

Die DP beabsichtigt, die Bürger in die Planung und Gestaltung der Zentren und Stadtteile unserer Gemeinden einzubeziehen, um ihnen mehr Dynamik zu verleihen (Verkehrsregelung, Gestaltung öffentlicher Plätze, Fußgänger- und Fahrradwege, Anbindung an die Ortszentren, Förderung sanfter Mobilität, Schutz und Erhaltung symbolträchtiger Strukturen und Infrastrukturen...).

SPRACHENCAFÉS

Die DP wird Unterstützung bei der Organisation von Sprachcafés in der Gemeinde oder in Verbindung mit anderen Gemeinden leisten. In diesem Rahmen haben die Einwohner die Möglichkeit, in einer freundlichen Atmosphäre Luxemburgisch zu lernen oder ihre Sprachkenntnisse zu vertiefen. Diese Art der Interaktion stärkt das Zugehörigkeitsgefühl und das Zusammenleben. Dies als ergänzendes Element zu den derzeit angebotenen Sprachkursen. In diesem Zusammenhang wird die DP das Angebot an offiziellen Luxemburgischkursen je nach Bedarf erweitern.

FÖRDERUNG DER ÖRTLICHEN VEREINE

Die DP befürwortet eine konkrete und substanzielle Unterstützung der lokalen Vereine. Diese sind für ein harmonisches Zusammenleben in der Gemeinde unerlässlich.

BARRIEREFREIHEIT

Menschen mit jeglicher Art von Behinderung müssen sich frei und unabhängig von anderen bewegen und ein selbstbestimmtes Leben führen können. Der DP wird die Initiativen der kommunalen Dienste stärken, um den Zugang zur der Infrastruktur und zu Dienstleistungen für alle Bürger zu gewährleisten.

Dies zählt auch für die Kommunikation. Eine angemessene und informative Kommunikation ist für ein gutes Zusammenleben von entscheidender Bedeutung. Die Gemeinde verpflichtet sich, dass jeder Bürger Zugang zu allen Informationen über die Gemeinde hat, sowohl in schriftlicher als auch in elektronischer Form. Die Sprache wird an die jeweiligen Bedürfnisse der Bürger angepasst (vereinfachte Sprache, Zeichensprache, Fremdsprachen...).



UNE COMMUNE PROPRE ET APAISÉE

EINE SAUBERE UND FRIEDLICHE GEMEINDE

La commune assume une responsabilité dans la sécurité et la protection des citoyens. La sécurité, et surtout le sentiment de sécurité, est l'un des principaux piliers de la qualité de vie. La sécurité ne s'obtient pas seulement par une présence policière accrue, mais par un catalogue entier de mesures, à commencer par l'inculcation de valeurs positives à l'école ou dans les associations.

L'une des principales préoccupations de nos habitants est assurément la sécurité. Il y a les éléments de sécurité effectifs, et il y a la sécurité ressentie. Les deux sont importants, afin que les habitants se sentent à l'aise dans leur ville, à leur domicile. Dans ce domaine, il s'agit de procéder à des améliorations et à éliminer certains points problématiques.

Le Parti démocratique préconise auprès des instances de l'Etat un renforcement des effectifs du commissariat de police de Differdange. Car uniquement des fonctionnaires en nombre suffisant, bien formés et expérimentés, peuvent faire face aux multiples défis en matière de sécurité. Ce n'est que lorsqu'il y aura suffisamment de fonctionnaires de police disponibles 24h/24 que ceux-ci pourront effectivement assurer des missions préventives. Le principal objectif d'une politique de sécurité communale consiste à éviter des délits et à renforcer le sentiment de sécurité de tous les citoyens. Ceci se fait aussi grâce à un travail préventif visant la jeunesse et les drogues, de même qu'au moyen d'une politique sociale et de l'emploi, qui offre une seconde chance, en particulier aux jeunes.

Die Gemeinde übernimmt Verantwortung für die Sicherheit und den Schutz ihrer Bürger. Sicherheit, und vor allem das Gefühl der Sicherheit, gehören zu den wichtigsten Säulen der Lebensqualität. Sicherheit lässt sich nicht nur durch eine erhöhte Polizeipräsenz erreichen, sondern durch einen ganzen Katalog von Maßnahmen, angefangen bei der Vermittlung positiver Werte in der Schule oder in den Vereinen.

Eines der Hauptanliegen unserer Einwohner ist zweifellos die Sicherheit. Es gibt Elemente der tatsächlichen Sicherheit und es gibt die gefühlte Sicherheit. Beides ist wichtig, damit sich die Einwohner in ihrer Stadt, in ihrem Zuhause wohlfühlen. In diesem Bereich gilt es, Verbesserungen vorzunehmen und einige Problembereiche zu beseitigen.

Die Demokratische Partei setzt sich bei den staatlichen Instanzen für eine personelle Verstärkung der Polizeistelle in Differdingen ein. Denn nur mit genügend, gut ausgebildeten und erfahrenen Beamten können die vielfältigen Herausforderungen im Bereich der Sicherheit bewältigt werden. Nur wenn genügend Polizeibeamte rund um die Uhr verfügbar sind, können sie auch tatsächlich präventive Aufgaben wahrnehmen. Das Hauptziel einer kommunalen Sicherheitspolitik besteht darin, Straftaten zu verhindern und das Sicherheitsgefühl aller Bürger zu stärken. Dies geschieht ebenfalls durch eine präventive Jugend- und Drogenarbeit sowie durch eine Sozial- und Beschäftigungspolitik, die vor allem jungen Menschen eine zweite Chance bietet.

Vu l'extension des compétences des agents municipaux, ils surveilleront à l'avenir de manière renforcée tous les espaces publics, les cours de récréation, les aires de jeu et les parcs. En concertation avec la police, ceci devra aussi avoir lieu la nuit.

Avec la construction du nouveau commissariat de police en plein centre-ville, une visibilité renforcée contribue également à améliorer la qualité du travail des forces de sécurité.

Da die Kompetenzen der städtischen Beamten erweitert wurden, werden sie in Zukunft verstärkt alle öffentlichen Räume, Schulhöfe, Spielplätze und Parks überwachen. In Absprache mit der Polizei soll dies auch nachts erfolgen.

Mit dem Bau der neuen Polizeistelle im Stadtzentrum trägt eine bessere Sichtbarkeit auch dazu bei, die Qualität der Arbeit der Sicherheitskräfte zu verbessern.

EN CONCRET

Rendre à tous les citoyens un sentiment de sécurité nous tient à cœur. Le DP s'engage auprès des instances étatiques pour une meilleure présence des forces de police, ainsi que pour une collaboration étroite entre la police, les agents municipaux de la commune et des éducateurs de rue (Streetworker). L'objectif est de prévenir les délits et d'empêcher le trafic de drogues.

L'installation de caméras de surveillance est soutenue là où c'est utile et nécessaire. S'y ajouteront des mesures urbanistiques et de relance événementielle.

KONKRET

Allen Bürgern ein Gefühl der Sicherheit zurückzugeben, liegt uns am Herzen. Die DP setzt sich bei den staatlichen Instanzen für eine bessere Präsenz der Polizeikräfte sowie für eine enge Zusammenarbeit zwischen der Polizei, den Gemeindebeamten der Gemeinde und Streetworkern ein. Ziel ist es, Straftaten zu verhindern und den Drogenhandel zu unterbinden.

Die Installation von Überwachungskameras wird dort unterstützt, wo es sinnvoll und notwendig ist. Hinzu kommen städtebauliche Maßnahmen und die Wiederbelebung von Veranstaltungen.

RECRUTER D'AVANTAGE D'AGENTS MUNICIPAUX

Afin de garantir la sécurité des citoyens, il faut renforcer la présence d'agents municipaux dans l'espace public. Pour décharger la police, l'objectif est d'engager davantage d'agents municipaux, chargés de verbaliser les infractions. Les tâches des agents municipaux ont récemment été étendues, de sorte qu'ils sont habilités à sanctionner de petites infractions, ou contraventions.

ASSEMBLÉES CITOYENNES

Le DP entend consulter régulièrement les citoyens au sujet de la situation de sécurité. C'est sur la base de ces discussions que le DP adaptera le concept de sécurité, ceci en collaboration avec la police.

DAVANTAGE DE « STREETWORKERS »

Ces dernières années, le travail des streetworkers (travailleurs de rue), destiné à fournir une aide ciblée aux personnes socialement exclues comme les sans-abris ou les toxicomanes a fait ses preuves. Il faut augmenter non seulement le nombre de streetworkers, mais également les moyens qui leur sont alloués.

MEHR STÄDTISCHE BEDIENSTETE EINSTELLEN

Um die Sicherheit der Bürger zu gewährleisten, muss die Präsenz von Gemeindebeamten im öffentlichen Raum verstärkt werden. Um die Polizei zu entlasten, sollen mehr Gemeindebeamte eingestellt werden, die für die Ahndung von Verstößen zuständig sind. Die Aufgaben der Gemeindebeamten wurden kürzlich erweitert, sodass sie nun auch kleine Verstöße ahnden oder Bußgelder erheben können.

BÜRGERVERSAMMLUNGEN

Die DP beabsichtigt, die Bürger regelmäßig zur Sicherheitslage zu befragen. Auf der Grundlage dieser Diskussionen wird die DP das Sicherheitskonzept in Zusammenarbeit mit der Polizei anpassen.

MEHR „STREETWORKER“ IN DER STADT

Die Arbeit der Streetworker, die sozial ausgegrenzten Personen wie Obdachlosen oder Drogenabhängigen gezielt Hilfe leisten, hat sich in den letzten Jahren bewährt. Nicht nur die Zahl der Streetworker muss erhöht werden, sondern auch die Mittel, die ihnen zur Verfügung gestellt werden.

PRÉSENCE ET CONTRÔLES DE LA POLICE

Nous voulons que la présence de la police dans certains quartiers soit renforcée, ce afin de combattre le trafic de drogues, la mendicité organisée et la traite des êtres humains. Par ailleurs, il importe de renforcer la protection policière contre les cambriolages dans les quartiers résidentiels.

ÉCLAIRAGE DANS L'ESPACE PUBLIC

L'éclairage public, en plus d'être utile à la sécurité routière, joue un rôle décisif en termes de bien-être personnel et de sécurité générale. Nous préconisons un concept d'éclairage interconnecté et efficace sur le plan énergétique, qui soit de nature à accroître le sentiment de sécurité et la sécurité sur les routes, places publiques et autres chemins.

RENFORCER DAVANTAGE LA PRÉVENTION DANS LES MAISONS DE JEUNES

Les maisons de jeunes ne proposent pas seulement des activités de loisir saines, mais fournissent également un travail de jeunesse et de prévention dans les domaines de l'enseignement, des drogues, de la criminalité, de la violence physique et mentale, de la sexualité et du mobbing, etc.

COMBATTRE LA POLLUTION SONORE

Des niveaux élevés de pollution sonore se répercutent négativement sur la qualité de vie des citoyens. Le DP compte examiner les cartographies existantes du bruit, et élaborer et mettre en œuvre des plans d'action concrets. Ceci en collaboration avec les principaux acteurs concernés comme ArcelorMittal. Si ajoutera un contrôle strict des heures de fermeture des cafés et brasseries.

DES PARCS ATTRAYANTS ET PROPRES

Les parcs de Differdange seront revalorisés et de nouveaux parcs aménagés. L'entretien et la propreté des parcs ainsi que des toutes les aires de jeux revêtent une grande importance pour le Parti démocratique. La propreté de tous les espaces publics est une condition indispensable à une bonne qualité de vie dans les localités.

PRÄSENZ UND KONTROLLEN DER POLIZEI

Wir wollen, dass die Polizeipräsenz in bestimmten Stadtvierteln verstärkt wird, um Drogenhandel, organisiertes Betteln und Menschenhandel zu bekämpfen. Außerdem soll der Polizeischutz vor Einbrüchen in Wohnvierteln verstärkt werden.

BELEUCHTUNG IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Die öffentliche Beleuchtung ist nicht nur für die Verkehrssicherheit von Nutzen, sondern spielt auch eine entscheidende Rolle für das persönliche Wohlbefinden und die allgemeine öffentliche Sicherheit. Wir befürworten deshalb ein vernetztes und energieeffizientes Beleuchtungskonzept, das geeignet ist, das Sicherheitsgefühl und die Sicherheit auf Straßen, öffentlichen Plätzen und anderen Orten zu erhöhen.

DIE PRÄVENTION IN JUGENDHÄUSERN WEITER STÄRKEN

Jugendhäuser bieten nicht nur sinnvolle Freizeitaktivitäten an, sondern leisten auch Jugend- und Präventionsarbeit in den Bereichen Bildung, Drogen, Kriminalität, körperliche und seelische Gewalt, Sexualität und Mobbing etc.

BEKÄMPFUNG DER LÄRMBELÄSTIGUNG

Ein hohes Maß an Lärmbelastung wirkt sich negativ auf die Lebensqualität der Bürger aus. Die DP beabsichtigt, bestehende Lärmkartierungen zu prüfen und konkrete Aktionspläne zu entwickeln und umzusetzen. Dies soll in Zusammenarbeit mit den wichtigsten betroffenen Akteuren wie ArcelorMittal geschehen. Hinzu kommt eine strengere Kontrolle der Schließungszeiten von Gaststätten und Wirtschaften.

ATTRAKTIVE UND SAUBERE PARKS

Die Parks in Differdingen werden aufgewertet und neue Parks angelegt. Die Pflege und Sauberkeit der Parks sowie aller Spielplätze sind für die Demokratische Partei von großer Bedeutung. Die Sauberkeit aller öffentlichen Räume ist eine unabdingbare Voraussetzung für eine gute Lebensqualität in den Ortschaften.



RENFORCEMENT DU COMMERCE LOCAL ET EMPLOIS DANS TOUS LES SECTEURS

ARBEITSPLÄTZE IN ALLEN BEREICHEN – STÄRKUNG DES ÖRTLICHEN HANDELS

La ville de Differdange est caractérisée depuis des générations par un taux de chômage supérieur à la moyenne. Depuis le déclin de la sidérurgie, la structure économique est faible et déséquilibrée.

La principale priorité consiste à renforcer l'économie locale et à augmenter sa diversification. Ceci est une condition pour une commune financièrement solide, où de nouvelles entreprises peuvent également offrir des emplois attractifs aux habitants de Differdange. Pour le Parti démocratique, un Differdange ville-dortoir ne saurait être une alternative acceptable. Le Parti démocratique voit Differdange comme une ville vivante, où il fait bon vivre. Ceci implique une économie forte avec des emplois attractifs – dans tous les secteurs.

Le DP Differdange s'engage, en collaboration avec Arcelor Mittal, à revaloriser un maximum de friches industrielles, notamment aux alentours des portails de Niederkorn et de Differdange.

Die Stadt Differdingen ist seit Generationen durch eine überdurchschnittlich hohe Arbeitslosenquote gekennzeichnet. Seit dem Niedergang der Stahlindustrie ist die Wirtschaftsstruktur schwach und unausgewogen.

Die oberste Priorität besteht darin, die lokale Wirtschaft zu stärken und ihre Diversifizierung zu erhöhen. Dies ist eine Voraussetzung für eine finanziell solide Gemeinde, in der neue Unternehmen auch den Einwohnern von Differdingen attraktive Arbeitsplätze bieten können. Für die Demokratische Partei kann ein Differdingen als Schlafstadt keine akzeptable Alternative sein. Die Demokratische Partei sieht Differdingen als eine lebendige Stadt, in der es sich gut leben lässt. Dies setzt eine starke Wirtschaft mit attraktiven Arbeitsplätzen - in allen Sektoren - voraus.

Die DP Differdingen wird sich in Zusammenarbeit mit Arcelor Mittal dafür einsetzen, möglichst viele Industriebrachen aufzuwerten, insbesondere in der Umgebung des Niederkorner und Differdinger Tores.



EN CONCRET

Avec la reconversion de friches industrielles, des centaines de nouveaux emplois ont été créés sur initiative du parti démocratique. À l'exemple du centre créatif « 1535° Creative hub », la poursuite du changement structurel sera poursuivie. Une implication du centre-ville est envisagée de même qu'un terrain vis-à-vis du site actuel. Il serait d'intérêt d'élargir l'offre avec des espaces d'un standard supérieur à l'offre actuelle ainsi qu'avec un **établissement d'ateliers artisanaux (Handwerkerhof)**. Finalement parallèlement avec la mise en place d'une gare adéquate, on prévoit la construction d'un complexe de bureaux à ce même endroit de l'entrée en ville, ceci afin de garantir le futur développement économique de notre ville.

Le DP s'engagera, en collaboration avec tous les acteurs, à augmenter l'attractivité du centre-ville de Differdange ainsi que la qualité de vie de tous les habitants. En complémentarité avec le centre commercial 'OpKorn', **des concepts alternatifs pour le commerce et les services** seront développés (Loyers proportionnels aux bénéfices éventuels, offre événementielle attractive et attrayante, implication d'acteurs de l'industrie créative, attirer commerces spécialisés, création d'espaces de vente éphémères 'Pop-up'...). L'entrée dans le traditionnel centre-ville (Pont CFL) sera dynamisée et le programme d'animation culturelle surtout au niveau événementiel sera relancé. Le potentiel touristique sera enfin exploité (Luxembourg Science Center, Minett-Park...).

KONKRET

Mit der Umnutzung von Industriebrachen wurden auf Initiative der Demokratischen Partei Hunderte neuer Arbeitsplätze geschaffen. Am Beispiel des Kreativzentrums "1535° Creative hub" wird der Strukturwandel weiter vorangetrieben. Eine Einbeziehung des Stadtzentrums wird ebenso in Betracht gezogen wie ein Grundstück gegenüber dem derzeitigen Standort. Es wäre von Interesse, das Angebot um Räume mit einem höheren Standard als dem aktuellen Angebot sowie um die **Niederlassung von Handwerksbetrieben (Handwerkerhof)** zu erweitern. Schließlich ist parallel zur Einrichtung eines geeigneten Bahnhofs auch der Bau eines Bürokomplexes an derselben Stelle der Stadteinfahrt geplant, um die zukünftige wirtschaftliche Entwicklung unserer Stadt zu gewährleisten.

Die DP wird sich in Zusammenarbeit mit allen Akteuren dafür einsetzen, die Attraktivität des Stadtzentrums von Differdingen sowie die Lebensqualität aller Einwohner zu steigern. In Ergänzung zum Einkaufszentrum "OpKorn" sollen **alternative Konzepte für Handel und Dienstleistungen** entwickelt werden (Mieten proportional zu möglichen Gewinnen, attraktives und ansprechendes Veranstaltungsangebot, Einbeziehung von Akteuren der Kreativindustrie, Anziehen von Fachgeschäften, Schaffung von kurzlebigen „Pop-up“-Verkaufsräumen...). Der Eingang zum traditionellen Stadtzentrum (CFL-Brücke) soll dynamisiert und das kulturelle Animationsprogramm vor allem auf Veranstaltungsebene neu belebt werden. Das touristische Potenzial wird endlich ausgeschöpft (Luxembourg Science Center, Minett-Park...).

DÉVELOPPER L'INDUSTRIE CRÉATIVE

Le Parti démocratique va continuer à agrandir et à développer le concept du centre créatif « 1535° Creative Hub » dans les anciens ateliers d'ARBED au Foussbann. Une implication du centre-ville est envisagée de même qu'un terrain vis-à-vis du site actuel (site de l'ancien immeuble de direction). De même l'offre d'espaces de co-working va être développée d'avantage.

Un objectif supplémentaire est la mise en réseau et la coopération à l'échelle internationale avec des centres comparables dans l'Europe toute entière. L'échange d'artistes et de créatifs sera ainsi encouragé.

Des opportunités pour la mise en location de surfaces créatives pour des périodes limitées seront créées. Au centre-ville de Differdange, un point de vente et de commercialisation pour les entreprises établies au « 1535° Creative Hub » va voir le jour. À leur tour des travailleurs créatifs et culturels pourront trouver des locaux adéquats au centre-ville de Differdange.

SOUTENIR LES « POP-UP STORES » ET LES « START-UP »

Afin de lutter contre la vacance de locaux, d'attirer de nouveaux commerces et de dynamiser les centres des villages, le DP misera davantage sur l'affectation temporaire de surfaces commerciales.

Souvent, le capital et l'espace nécessaires font défaut. C'est la raison pour laquelle nous voulons mettre des surfaces commerciales à la disposition de jeunes start-up innovantes et d'entreprises artisanales locales à un prix avantageux.

DÉVELOPPER LE CRASSIER SANEM-DIFFERDANGE

À part les zones industrielles et commerciales existantes, le DP se mettra en contact avec la commune de Sanem ainsi qu'avec le Ministère de l'Économie en vue d'un développement économique des surfaces au crassier Sanem-Differdange.

MAINTIEN DES COMMERCES DE DÉTAIL

Le DP s'engage à garantir aux citoyens le maintien de la plus grande proximité possible avec les achats et services de base. Nous continuerons à prôner le maintien des commerces de détail au sein des localités. Là où les conditions économiques ne permettent pas ce maintien, nous nous engagerons, en concertation avec les prestataires de services, à développer des modèles alternatifs (antenne mobile, vente ambulante).

DIE KREATIVWIRTSCHAFT AUSBAUEN

Die Demokratische Partei wird das Konzept des Kreativzentrums "1535° Creative Hub" in den ehemaligen Werkstätten der ARBED im Foussbann weiter ausbauen und entwickeln. Eine Einbeziehung des Stadtzentrums wird ebenso in Betracht gezogen wie ein Grundstück gegenüber dem derzeitigen Standort (Standort des ehemaligen Direktionsgebäudes). Auch das Angebot an Co-Working-Räumen soll weiter ausgebaut werden.

Ein weiteres Ziel ist die internationale Vernetzung und Kooperation mit vergleichbaren Zentren in ganz Europa. Der Austausch von Künstlern und Kreativen wird dadurch gefördert.

Es werden Möglichkeiten geschaffen, kreative Flächen für begrenzte Zeiträume zu vermieten. Im Stadtzentrum von Differdingen wird eine Verkaufs- und Vermarktungsstelle für die im "1535° Creative Hub" ansässigen Unternehmen entstehen. Kreative und kulturelle Arbeitnehmer werden ihrerseits geeignete Räumlichkeiten im Stadtzentrum von Differdingen finden.

UNTERSTÜTZUNG VON "POP-UP-STORES" UND "START-UPS"

Um den Leerstand zu bekämpfen, neue Geschäfte anzuziehen und die Dorfzentren zu beleben, wird die DP verstärkt auf die temporäre Nutzung von Gewerbeflächen setzen.


Oftmals fehlt es an dem nötigen Kapital und Platz. Daher wollen wir jungen, innovativen Start-ups und lokalen Handwerksbetrieben Gewerbeflächen zu einem günstigen Preis zur Verfügung stellen (siehe unten).

DIE SCHLACKEHALDE SASSENHEIM-DIFFERDINGEN ENTWICKELN

Neben den bestehenden Industrie- und Gewerbegebieten wird sich die DP mit der Gemeinde Sassenheim sowie dem Wirtschaftsministerium in Verbindung setzen, um die Flächen auf der Halde Sassenheim-Differdingen wirtschaftlich zu entwickeln.

AUFRECHTERHALTUNG VON EINZELHANDELSGESCHÄFTEN

Die DP setzt sich dafür ein, den Bürgern die Beibehaltung der größtmöglichen Nähe für die essenziellen Einkäufen und Dienstleistungen zu garantieren. Wir werden uns weiterhin für den Erhalt von Einzelhandelsgeschäften in den Ortschaften einsetzen. Dort, wo die wirtschaftlichen Bedingungen dies nicht zulassen, werden wir uns in Absprache mit den Dienstleistern für die Entwicklung alternativer Modelle (mobile Stationen, Straßenverkauf) einsetzen.



UNE COMMUNE NUMÉRIQUE ET TRANSPARENTE

EINE DIGITALE UND TRANSPARENTE GEMEINDE

Le DP entend exploiter le potentiel de la digitalisation et mettre ce progrès au service des citoyens.

DES COMMUNES INTELLIGENTES

Le DP souhaite promouvoir le concept de ville intelligente et exploiter le plein potentiel d'une ville connectée, sans pour autant faire de compromis en ce qui concerne la protection des données. Pour toute personne qui en a besoin, un support informatique sera mis à disposition.

SURFER GRATUITEMENT

Le DP envisage de mettre à la disposition des citoyens et des touristes un accès à un Internet gratuit et stable dans des lieux très fréquentés.

UNE COMMUNICATION COMPRÉHENSIBLE ET MULTILINGUE

Nous entendons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour surmonter les barrières linguistiques et rendre la communication avec les citoyens aussi simple et compréhensible que possible. Cela présuppose notamment que les sites Internet des communes soient accessibles à tous et disponibles en plusieurs langues. Il importe de surcroît que la communication corresponde à la réalité démographique des communes.

Die DP will das Potenzial der Digitalisierung nutzen und diesen Fortschritt in den Dienst der Bürgerinnen und Bürger stellen.

INTELLIGENTE KOMMUNEN

Die DP möchte das Konzept der Smart City fördern und das volle Potenzial einer vernetzten Stadt ausschöpfen, ohne dabei Kompromisse beim Datenschutz einzugehen. Für jeden, der dies benötigt, wird Computerunterstützung zur Verfügung gestellt.

KOSTENLOSES SURFEN

Die DP plant, Bürgern und Touristen an stark frequentierten Orten einen kostenlosen und stabilen Internetzugang zur Verfügung zu stellen.

VERSTÄNDLICHE UND MEHRSPRACHIGE KOMMUNIKATION

Wir beabsichtigen, alles in unserer Macht Stehende zu tun, um Sprachbarrieren zu überwinden und die Kommunikation mit den Bürgern so einfach und verständlich wie möglich zu gestalten. Dies setzt unter anderem voraus, dass die Internetseiten der Gemeinden für alle zugänglich und in mehreren Sprachen verfügbar sind. Darüber hinaus ist es wichtig, dass die Kommunikation der demografischen Realität der Gemeinden entspricht.

PROMOUVOIR LA DIVERSIFICATION DE LA COMMUNICATION

Le DP continue à se mobiliser en faveur d'une communication moderne, numérique, inclusive, interactive et ciblée au sein des communes. Nous estimons indispensable que toute personne désireuse de s'informer ait accès à toutes les nouveautés et soit informée le plus rapidement possible. Le DP entend accélérer le développement des services administratifs numériques, ainsi qu'à les rendre accessibles en tous lieux.

Finalement le DP s'engagera à installer des **panneaux informatifs LED digitaux** aux points stratégiques afin d'informer les habitants sur les actualités événementielles, et le cas échéant pour transmettre des informations urgentes.

UNE COMMUNE À L'ÉCOUTE

Le DP accorde une importance primordiale à ce que le collège des bourgmestre et échevins fasse preuve de transparence et d'accessibilité à l'égard des citoyens. Nous nous engageons à organiser régulièrement des consultations citoyennes avec le conseil des échevins et des assemblées au cours desquelles les citoyens pourront faire part de leurs inquiétudes, préoccupations et suggestions. Nous veillerons à ce que chaque question soulevée soit prise en charge de manière professionnelle et à bref délai par l'administration.

FÖRDERUNG DER DIVERSIFIZIERUNG DER KOMMUNIKATION

Die DP setzt sich weiterhin für eine moderne, digitale, integrative, interaktive und zielgerichtete Kommunikation in den Gemeinden ein. Wir halten es für unerlässlich, dass jeder, der sich informieren möchte, Zugang zu allen Neuigkeiten hat und so schnell wie möglich informiert wird.

Die DP will die Entwicklung **digitaler Verwaltungsdienste** beschleunigen und sie an jedem Ort zugänglich machen.

EINE GEMEINDE, DIE ZUHÖRT

Die DP legt großen Wert darauf, dass das Bürgermeister- und Schöffenkollegium den Bürgern gegenüber transparent und zugänglich ist. Wir verpflichten uns, regelmäßig Bürgerbefragungen mit dem Schöffenrat und Versammlungen abzuhalten, in denen die Bürger ihre Bedenken, Sorgen und Vorschläge vorbringen können. Wir werden dafür sorgen, dass jede aufgeworfene Frage von der Verwaltung professionell und kurzfristig beantwortet wird.



No bei dir.



DEMOKRATESCH
PARTEI

Déifferdeng

EIS KANDIDATE

FIR D'GEMENG DÉIFFERDENG



**FRANÇOIS (FRÄNZ)
MEISCH**

Fonctionnaire
46 Joer
Uewerkuer



**ELISABETH
DA SILVA**

Directrice adjointe EIDE
49 Joer
Déifferdeng



**FERNANDO
ALHO**

Employé
52 Joer
Déifferdeng



**JOSÉ
CAPELA**

Commerçant
63 Joer
Déifferdeng



**ERIC
CILLIEN**

Inspecteur des écoles
européennes
44 Joer, Nidderkuer



**MARTINE
EISCHEN**

Employée
37 Joer
Déifferdeng



**VANESSA
HANSEN**

Conseillère commerciale
30 Joer
Nidderkuer



**MARINETTE
HENGO-SEYLER**

Auxiliaire pastorale
48 Joer
Nidderkuer



**PHILIPPE
HILLENBRAND**

Pharmacien
58 Joer
Déifferdeng



**YANNICK
IANNELLI**

Aide éducateur
25 Joer
Uewerkuer



**MICHEL
MEISCH**

Enseignant
36 Joer
Déifferdeng



**RAPHAËL
MOSAR**

Maitre-Marbrier
28 Joer
Uewerkuer



**NADÈGE
PORTELADA**

Employée bancaire
54 Joer
Déifferdeng



**SEAD
RAMDOVIC**

Employé
43 Joer
Uewerkuer



**CHRISTIANE
SAEUL**

Commerçante e.r.
67 Joer
Déifferdeng



**PIETRO
TENNINA**

Indépendant
58 Joer
Nidderkuer



**MAXIM
VELMAN**

Étudiant
18 Joer
Déifferdeng



**MARY
VIEIRA DE OLIVEIRA**

Commerçante
56 Joer
Déifferdeng



**ARTHUR
WINTRINGER**

Retraité
67 Joer
Uewerkuer